



# ROMÁNIA HIVATALOS KÖZLÖNYE

A MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI KIVONATOS FORDÍTÁSA

XIII. évfolyam – 92. szám. **I. RÉSZ**  
**TÖRVÉNYEK, DEKRÉTUMOK, HATÁROZATOK** 2001. május 3., csütörtök  
**ÉS MÁS AKTUSOK**

## TARTALOM

<u>Szám</u>		<u>Oldal</u>
	<b>TÖRVÉNYEK ÉS DEKRÉTUMOK</b>	
215.	– Törvény a helyi közigazgatásról .....	1 – 31
278.	– Dekrétum a helyi közigazgatásról szóló törvény kihirdetéséről .....	32

## **TÖRVÉNYEK ÉS DEKRÉTUMOK**

### **ROMÁNIA PARLAMENTJE**

**A KÉPVISELŐHÁZ**

**A SZENÁTUS**

### **TÖRVÉNY**

#### **a helyi közigazgatásról<sup>x)</sup>**

**Románia Parlamentje** elfogadja a jelen törvényt.

#### **I. FEJEZET**

#### **Általános rendelkezések**

##### **1. CIKKELY**

#### ***A helyi autonómia általános rendszere***

1. szakasz. – A jelen törvény szabályozza a helyi autonómia általános rendszerét, valamint a helyi közigazgatási hatóságok szervezését és működését.

2. szakasz. – (1) A területi közigazgatási egységekben a közigazgatás a helyi autonómiának, a közszolgálatok decentralizálásának, a helyi közigazgatási hatóságok választhatóságának, a törvényességnek és a különleges helyi érdekű kérdések megoldásában az állampolgárok megkerdezésének az elve alapján szervezendő meg és működik.

(2) Az (1) bekezdésben említett elvek alkalmazása nem sértheti Románia egységes és oszthatatlan nemzeti állam jellegét.

<sup>x)</sup> Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2001. április 23-i 204. számában.

3. szakasz. – (1) *Helyi autonómia* alatt értendő a helyi közigazgatási hatóságok joga és tényleges képessége arra, hogy az általuk képviselt helyi közösségek nevében és érdekében megoldják és kezeljék a közügyeket, a törvény feltételei között.

(2) E jogot a helyi tanácsok és a polgármesterek, valamint a megyei tanácsok általános, egyenlő, közvetlen, titkos és szabadon kifejezett szavazattal megválasztott közigazgatási hatóságokként gyakorolják.

(3) A (2) bekezdés rendelkezései nem érintik a lakosságnak népszavazással vagy az állampolgárok közügyekben való közvetlen részvétele bármely más formájában történő megkérdéséhez folyamodás lehetőségét, a törvény feltételei között.

(4) A *helyi közösség* a területi közigazgatási egység lakosságának összessége.

4. szakasz. – (1) A helyi autonómia kizárólag adminisztratív és pénzügyi jellegű, és a törvény alapján illetve a törvény által előírt korlátok között gyakorlandó.

(2) A helyi autonómia a szervezésre, a működésre, az illetékességekre és a feladatkörökre, valamint a törvény szerint a község, a város vagy, az esetnek megfelelően, a megye által bírlalt erőforrások kezelésére vonatkozik.

5. szakasz. – (1) A helyi közigazgatási hatóságok illetékességei és feladatköre kizárólag törvénnyel állapítandó meg. Ezen illetékességek teljesek és kizárólagosak, a törvényben előírt esetek kivételével.

(2) A helyi autonómia a törvény keretei között kezdeményezési jogot nyújt a helyi közigazgatási hatóságoknak minden területen, a kimondottan más közhatóságok illetékességébe adottak kivételével.

6. szakasz. – (1) A községi és városi helyi közigazgatási hatóságok és a megyei közigazgatási hatóságok közötti viszonyok az autonómia, a törvényesség, a felelősség, az együttműködés és a szolidaritás elvén alapul az egész megye problémáinak megoldásában.

(2) Egyrészt a helyi közigazgatási hatóságok és a megyei tanácsok, másrészt pedig a helyi tanácsok és a polgármester között nincs alárendeltségi viszony.

7. szakasz. – (1) A törvénnyel megállapított illetékességek és feladatok gyakorlása az állampolgárhoz legközelebb álló helyi közigazgatási hatóságra hárul.

(2) Az (1) bekezdésben említettektől eltérő hatóságok illetékességének és feladatkörének megállapításakor figyelembe kell venni a rájuk háruló felelősség terjedelmét és természetét, valamint az eredményességi és hatékonysági követelményeket.

(3) A központi közigazgatási hatóságok nem állapíthatnak meg vagy nem követelhetnek meg semmilyen felelősséget a helyi közigazgatási hatóságok tekintetében egyes közszolgálatok decentralizálásának illetve új közszolgálatok létesítésének folyamatában, ha nem biztosítják az illető felelősségek teljesítéséhez szükséges pénzügyi eszközöket.

8. szakasz. – A központi közigazgatási hatóságoknak bármely döntés elfogadása előtt tanácskoznuk kell a helyi közigazgatási hatóságok társulási struktúráival a közvetlenül ezeket érintő valamennyi kérdésben, a törvény szerint.

9. szakasz. – A nemzetgazdasági politika keretében a községeknek, a városoknak és a megyéknek joguk van saját erőforrásokkal rendelkezni, amelyeket a helyi közigazgatási hatóságok feladatkörüknek megfelelően kezelnek, a törvény feltételei között. A helyi közigazgatási hatóságok pénzügyi erőforrásainak a törvényben előírt illetékességeikkel és felelőségeikkel arányosaknak kell lenniük.

10. szakasz. – A helyi közigazgatási hatóságok a pénzügyi erőforrásaikat, valamint a községek, városok és megyék köz- vagy magánbirtokában levő javakat a helyi autonómia elvének megfelelően adminisztrálják vagy, az esetnek megfelelően, rendelkeznek velük.

11. szakasz. – (1) A helyi közigazgatási hatóságok jogosultak illetékességeik keretében együttműködni és társulni más hazai vagy külföldi helyi közigazgatási hatóságokkal, a törvény feltételei között.

(2) A helyi közigazgatási hatóságoknak a közös érdekek oltalmazása és előmozdítása érdekében joguk van csatlakozni hazai és nemzetközi társulásokhoz, a törvény feltételei között.

12. szakasz. – A helyi közigazgatási hatóságok egymás között egyezményeket köthetnek és részt vehetnek, alapkiutalások révén is, egyes regionális fejlesztési programok kezdeményezésében és megvalósításában, a törvény feltételei között.

13. szakasz. – (1) Az államhatár övezeteivel szomszédos területi közigazgatási egységekbeli helyi tanácsok és megyei tanácsok határontúli együttműködési egyezményeket köthetnek a szomszédos országokbeli hasonló hatóságokkal, a törvény feltételei között.

(2) Ezen egyezmények csak azokon a területeken kötendők, amelyek a jelen törvény szerint a helyi vagy megyei tanácsok illetékességébe tartoznak, betartva a hazai törvényhozást és a román állam által vállalt nemzetközi kötelezettségeket.

(3) Határontúli együttműködési egyezményekkel Románia területén is létrehozhatók olyan szervezetek, amelyek a hazai jog szerint jogi személyiséggel rendelkeznek. E szervezetek nem rendelkeznek területi közigazgatási illetékességekkel a jelen törvény értelmében.

(4) A határontúli együttműködési egyezményeket kötött helyi és megyei tanácsoknak joguk van más államokban részt venni az illető egyezményekkel létesített szervezetekben, a törvény szerint rájuk háruló illetékességek keretében.

14. szakasz. – (1) A helyi közigazgatási hatóságoknak a külföldi helyi közigazgatási hatóságokkal való együttműködésre és társulásra, valamint a helyi közigazgatási hatóságok nemzetközi társulásaihoz való csatlakozásra irányuló kezdeményezése közlendő a Külügyminisztériummal és a Közigazgatási Minisztériummal.

(2) A helyi közigazgatási hatóságoknak véleményezésre a Külügyminisztériumhoz kell küldeniük azoknak az együttműködési egyezményeknek és megállapodásoknak a tervezeteit, amelyeket más államok helyi közigazgatási hatóságaival szándékoznak kötni, az elfogadásra a helyi vagy, az esetnek megfelelően, a megyei tanácsok elé terjesztésük előtt.

(3) A (2) bekezdésben említett véleményezéseket ki kell bocsátani az igénylésüktől számított 30 napos határidőn belül. Ellenkező esetben úgy tekintendő, hogy nincsenek kifogások és az illető tervezet jóváhagyásra az érdekelt helyi vagy megyei tanács elé terjeszhető.

(4) A helyi közigazgatási hatóságok által megkötött egyezmények vagy megállapodások kizárólag az ezekben részt vevő helyi vagy megyei tanács felelősségvállalásával jár és törvényességük szempontjából ellenőrzésnek vetendők alá, az illető egyezmények vagy megállapodások hatályaként kibocsátott okiratok pedig a hazai jogban azonos jogi értékkel és hatállyal bírnak, mint a jelen törvény előírásainak megfelelően elfogadott adminisztratív okiratok.

15. szakasz. – A helyi és a megyei tanácsok határozhatnak afölött, hogy az általuk képviselt helyi közösségek nevében és érdekében tőkével vagy javakkal részt vesznek-e gazdasági társaságok alapításában vagy, az esetnek megfelelően, egyes helyi illetve megyei közérdekű szolgálatok létrehozásában, a törvény szerint.

16. szakasz. – A helyi közigazgatási hatóságok tevékenysége felett adminisztratív és pénzügyi ellenőrzés gyakorlandó a törvényben előírt keretek és feltételek között.

17. szakasz. – Azokban a területi közigazgatási egységekben, amelyekben a lakosság több mint 20 százaléka nemzeti kisebbségekhez tartozó állampolgár, a helyi közigazgatási hatóságoknak biztosítaniuk kell az anyanyelv használatát is a velük fenntartott kapcsolatokban, az Alkotmány, a jelen törvény és a Románia által részes félként aláírt nemzetközi megállapodások előírásainak megfelelően.

18. szakasz. – (1) A községek, a városok és a megyék területi közigazgatási egységek, amelyekben helyi autonómia gyakorlandó és amelyekben helyi közigazgatási hatóságok szervezendők és működnek.

(2) A községek egy vagy több faluból állhatnak.

(3) Egyes városok municípiumokká nyilváníthatók, a törvény feltételei között.

(4) A municípiumokban területi közigazgatási alegységek létesíthetők, amelyek a törvény szerint határolandók el és szervezendők.

(5) A helyi közigazgatási hatóságok a municípium területi közigazgatási alegységeiként is megalakíthatók. E hatóságok a megfelelőképpen alkalmazandó 95. illetve 97. szakaszban előírt feladatkört gyakorolják.

19. szakasz. – A községek, a városok és a megyék közjogi jogi személyek. Saját vagyonállaggal és teljes jogképességgel bírnak.

20. szakasz. – A községek, a városok és a megyék területi elhatárolása törvénnyel állapítandó meg. A területi elhatárolások bármely módosítása csakis törvénnyel és csakis azután eszközölhető, miután a törvény szerint szervezett népszavazás útján előzetesen megkérdezték az illető területi közigazgatási egységekbeli állampolgárokat.

## 2. CIKKELY

### *A helyi közigazgatási hatóságok*

21. szakasz. – (1) A helyi közigazgatási hatóságok, amelyek révén a községekben és a városokban megvalósul a helyi autonómia, a községi és városi helyi tanácsok, mint döntéshozatali szervek, és a polgármesterek, mint végrehajtó hatóságok. A helyi tanácsok és a polgármesterek a helyi választásokról szóló törvényben foglalt feltételek között választandók meg.

(2) A helyi tanácsok és a polgármesterek helyi közigazgatási hatóságokként működnek és megoldják a községek és városok közügyeit, a törvény feltételei között.

22. szakasz. – Minden megyében helyi közigazgatási hatóságként megyei tanács alakul a községi és városi tanácsok tevékenységének egybehangolására, a megyei érdekű közszolgálatok megvalósítása érdekében. A megyei tanács a helyi választásokról szóló törvény feltételek között választandó meg.

23. szakasz. – A helyi választottak a polgármester, a helyi tanácsosok és a megyei tanácsosok. Mandátumuk szabad gyakorlásának biztosítása érdekében az említettek közhatósági tisztséget töltenek be, és tekintetükben alkalmazandók a büntetőtörvénynek az államhatóság gyakorlásával járó tisztséget betöltő személyekre vonatkozó rendelkezései.

24. szakasz. – (1) A polgármester, a helyi tanácsos illetve a megyei tanácsos mandátuma 4 évre szól. A mandátum a törvény feltételei között gyakorlandó.

(2) A valamely mandátum folyamán a helyi vagy megyei tanács feloszlása illetve a polgármesteri hely megüresedése nyomán megválasztott helyi tanácsos vagy megyei tanácsos, valamint polgármester befejezi az előző helyi közigazgatási hatóság mandátumát.

(3) Az új területi közigazgatási egységek szervezése vagy egyes tanácsok feloszlása illetve egyes polgármesteri helyek megüresedése nyomán megválasztott helyi tanács vagy megyei tanács, valamint polgármester mandátumát csakis a következő általános helyi választások megszervezéséig gyakorolja.

25. szakasz. – A helyi autonómia biztosítása érdekében a helyi közigazgatási hatóságoknak joguk van helyi adókat és illetékeket bevezetni és kiróni, illetve kidolgozni és jóváhagyni a községek, a városok és a megyék bevételi és kiadási költségvetését, a törvény feltételei között.

26. szakasz. – (1) Minden megyébe és Bukarest municípiumba a Kormány kinevez egy-egy prefektust.

(2) A prefektus a Kormány helyi képviselője és vezeti a minisztériumoknak és a többi központi szervnek a területi közigazgatási egységekbeli decentralizált közszolgálatait.

27. szakasz. – (1) A prefektus a közigazgatási bíróság előtt egészükben vagy részben megtámadhatja a helyi vagy a megyei tanács által elfogadott határozatokat, valamint a polgármester vagy a megyei tanács elnöke által kibocsátott rendelkezéseket, ha ezen okiratokat vagy egyes előírásaikat törvényelleneseknek tekinti. A megtámadott okirat vagy előírások jog szerint felfüggesztendők.

(2) A prefektus a törvény feltételei között adminisztratív, polgári vagy, az esetnek megfelelően, büntetőjogi felelősséggel tartozik a megtámadott okiratokat kibocsátó helyi vagy megyei közigazgatási hatóságok kérésére, ha a közigazgatási bíróság úgy véli, hogy az adminisztratív okiratot visszaélésrel támadták meg.

**II. FEJEZET**  
**A helyi tanácsok**

**1. CIKKELY**  
**A helyi tanács létrehozása**

28. szakasz. – A helyi tanács a helyi választásokról szóló törvényben megállapított feltételek között általános, egyenlő, közvetlen, titkos és szabadon kifejezett szavazattal megválasztott tanácsosokból áll.

29. szakasz. – (1) Minden egyes helyi tanács tagjainak száma prefektusi rendelettel állapítandó meg, a község vagy a város lakossága tekintetében az Országos Statisztikai és Közgazdaságkutatási Intézet által a folyó év január 1-jén vagy, az esetnek megfelelően, a választások évét megelőző év július 1-jén jelentett számtól függően, a következők szerint:

A község vagy a város lakosainak száma	A tanácsosok száma
- 1 500-ig	9
- 1 501 és 3 000 között	11
- 3 001 és 5 000 között	13
- 5 001 és 10 000 között	15
- 10 001 és 20 000 között	17
- 20 001 és 50 000 között	19
- 50 001 és 100 000 között	21
- 100 001 és 200 000 között	23
- 200 001 és 400 000 között	27
- 400 000 fölött	31

(2) Bukarest Muncípium Főtanácsa 55 tanácsosból áll.

30. szakasz. – (1) A tanácsosi minőség összeférhetetlen:

a) a prefektusi vagy alprefektusi tisztséggel;

b) a központi és helyi közigazgatási hatóságok saját szakapparátusabeli köztisztviselői minőséggel; a megyei tanács, a prefektus, a helyi vagy megyei érdekű közszolgálatok, a minisztériumoknak és a többi központi közigazgatási hatóságnak a decentralizált közszolgálatok szakapparátusabeli köztisztviselői minőséggel; az illető helyi közigazgatási hatóságnak vagy az illető megyei prefektus saját apparátusának keretében alkalmazotti minőséggel;

c) a helyi vagy a megyei tanácsok által létesített önállóan gazdálkodó egységek menedzsere vagy igazgatótanácsi tagja illetve gazdasági társaságok vezetője tisztséggel;

d) a polgármesteri minőséggel;

e) a szenátori, képviselői, miniszteri, államtitkári, alállamtitkári minőséggel vagy ezekkel azonosítottakkal.

(2) Az összeférhetetlenség csak a mandátum igazolása után keletkezik, az érintett köteles lévén 10 napos határidőn belül választani, ha pedig nem a tanácsosi minőséget választotta, a következő tanácsülésen az üléselnök igazolásra terjeszti az illető párt, politikai szövetség vagy választási szövetség jegyzékén szereplő póttag mandátumát.

(3) Más összeférhetetlenségek csakis törvénnyel állapíthatók meg.

31. szakasz. – (1) A helyi tanácsokat a választások időpontjától számított 20 napos határidőn belül meg kell alakítani. A megválasztottnak nyilvánított tanácsosokat az alakuló ülésre a prefektus hívja össze. Az alakuló ülésen részt vehet a prefektus vagy a képviselője, valamint a polgármester, még ha nem is zárult le a mandátumának igazolási eljárása.

(2) Az ülés törvényesen megalakult, ha azon a megválasztott tanácsosok legalább kétharmada részt vesz. Amennyiben e többség nem biztosítható, az ülés azonos feltételek között megszervezendő három nap

elteltével, a prefektus összehívására. Ha az ülés a második összehívásra sem alakul meg törvényesen, a prefektus azt ismét összehívja három nappal későbbre, azonos feltételek között.

(3) Amennyiben a helyi tanács az utolsó összehívásra sem ülhet össze a tanácsosok indokolatlan hiányzása miatt, a prefektus rendelettel megüresedettnek nyilvánítja az előző három összehívás alkalmával indokolatlanul hiányzó megválasztott tanácsosok helyét, ha ezek nem helyettesíthetők az illető jelöltlistán szereplő póttagokkal, és 30 napos határidőn belül pótválasztások szervezendők a helyi választásokról szóló törvény feltételei között.

(4) A prefektusnak az igazolatlanul hiányzó tanácsosok helyét megüresedettnek nyilvánító rendelete a közlésétől számított öt napos határidőn belül megtámadható az érintettek által a közigazgatási bíróságnál. A bíróság határozata jogerős és visszavonhatatlan.

(5) A tanácsosok távolléte az alakuló ülésről megindokoltnak tekintendő, ha tanúsítják, hogy az kórházi beutalást megkövetelő vagy a jelenlétet megakadályozó betegség, szolgálati érdekű külföldi kiszállás vagy egyes kényszerhelyzetet kiváltó események miatt következett be.

32. szakasz. – (1) Az alakuló ülés munkálatait a legidősebb tanácsos vezeti, a legfiatalabb két tanácsos asszisztálásával.

(2) A helyi tanácsok a mandátumok igazolására tagjaik közül nyílt szavazattal három-öt tanácsosból álló igazoló bizottságot választanak a mandátum egész időtartamára.

(3) Az igazoló bizottság megvizsgálja minden egyes tanácsos megválasztásának törvényességét és javasolja a helyi tanácsnak a mandátumok igazolását vagy ennek elutasítását.

(4) Az igazoló bizottság csak azokban az esetekben javasolja valamely tanácsos megválasztásának érvénytelenítését, ha megállapítja, hogy nem teljesítettek a választhatósági feltételek, vagy ha a tanácsost a helyi választásokról szóló törvény feltételei között tett megállapítások szerint választási csalás útján választották meg.

(5) A mandátumok igazolása vagy érvénytelenítése betűrendben az ülésen részt vevő tanácsosok többségének nyílt szavazatával eszközölnendő. A személy, akinek a mandátuma igazolás vagy érvénytelenítés tárgyát képezi, nem vesz részt a szavazáson.

33. szakasz. – (1) A mandátum igazolására vagy elutasítására vonatkozó határozat az elfogadásától, az ülésről hiányzók esetében pedig a közlésétől számított 5 napos határidőn belül megtámadható az érdekeltek által a közigazgatási bíróságnál.

(2) A közigazgatási bíróság köteles 30 napos határidőn belül határozni.

34. szakasz. – (1) Azoknak a tanácsosoknak, akiknek a mandátumát igazolták, a helyi tanács előtt román nyelven le kell tenniük a következő esküt:

«Esküszöm, hogy tiszteletben tartom az Alkotmányt és az ország törvényeit, és .....község (város, megye) javára legjobb erőm és hozzáértésem szerint jóhiszeműen mindent megteszek. Isten engem úgy segítsen!»

(2) Az eskütételt elutasító tanácsosok jog szerint lemondottaknak tekintendők.

(3) Az eskü a vallásos formula nélkül is letehető.

35. szakasz. – Ha a megválasztottnak nyilvánított tanácsos az igazolása előtt lemond mandátumáról vagy elutasítja az eskütételt, az illető politikai párt, politikai szövetség vagy választási szövetség jegyzékén szereplő első póttag mandátuma terjesztendő elő igazolásra, ha a mandátum igazolásáig a politikai pártok és szövetségek írásban megerősítik a párthoz való tartozást. Amennyiben az üresen maradt helyek nem tölthetők be póttagokkal és a tanácsosok száma a kétharmada alá csökken, 30 napos határidőn belül pótválasztások szervezendők, a helyi választásokról szóló törvény feltételei között.

36. szakasz. – A mandátumok igazolása és az eskünek a helyi tanács tagjai legalább kétharmada általi letétele után az ülésvezető tanácsos törvényesen megalakultnak nyilvánítja a tanácsot.

37. szakasz. – (1) A helyi tanács a törvényesen megalakultnak nyilvánítása után tagjai közül a tisztségben levő tanácsosok nyílt többségi szavazatával legfeljebb három hónapos időszakra üléselnököt választ, aki vezeti majd a tanács üléseit és aláírja a tanács által elfogadott határozatokat.

(2) Az (1) bekezdés feltételei között megválasztott tanácsos tisztségéből a tanácsosok legalább egyharmadának a kezdeményezésére a tisztségben levő tanácsosok szótöbbségével váltható le.

## 2. CIKKELY

### *A helyi tanács feladatköre*

38. szakasz. – (1) A helyi tanács a törvény feltételei között kezdeményezést tesz és határoz valamennyi helyi érdekű kérdésben, kivéve azokat, amelyeket törvénnyel más helyi vagy központi közhatóságok illetékességébe adtak.

(2) A helyi tanács fő feladatköre a következő:

a) a tanácsosok sorából megválasztja az alpolgármestert illetve az alpolgármestereket, az esetnek megfelelően; a törvényes normák erejéig megállapítja saját apparátusának személyzeti létszámát;

b) jóváhagyja a község vagy a város alapszabályát, valamint a tanács szervezési és működési szabályzatát;

c) véleményezi vagy, az esetnek megfelelően, jóváhagyja a gazdasági-társadalmi fejlesztési, területszervezési és -rendezési tanulmányokat, prognózisokat és programokat, a területrendezési és urbanisztikai dokumentációkat, ideértve a megyei, regionális, övezeti fejlesztési programokban és a határon túli együttműködési programokban való részvételt is, a törvény feltételei között;

d) jóváhagyja a helyi költségvetést, a kölcsönöket, a hitelátutalásokat és a költségvetési tartalék felhasználási módját; jóváhagyja a költségvetés zárszámadását; helyi adókat és illetékeket, valamint speciális illetékeket állapít meg, a törvény feltételei között;

e) a polgármester javaslatára a törvény feltételei között jóváhagyja saját szakapparátusának, a helyi érdekű közintézményeknek és -szolgálatoknak, valamint önállóan gazdálkodó egységeknek az organigramját, tisztségjegyzékét, személyzeti létszámát illetve szervezési és működési szabályzatát;

f) adminisztrálja a község vagy a város köz- és magánbirtokát;

g) határoz a község vagy, az esetnek megfelelően, a város köztulajdonában levő javak, valamint a helyi érdekű közszolgálatok adminisztrálásba, koncesszióba- vagy bérbeadása tekintetében, a törvény feltételei között;

h) határoz a község vagy, az esetnek megfelelően, a város magántulajdonában levő javak eladása, koncesszióba- vagy bérbeadása tekintetében;

i) közintézményeket, helyi érdekű gazdasági társaságokat és közszolgálatokat létesít; figyelemmel kíséri, ellenőrzi és elemzi ezek tevékenységét; a törvénnyel megállapított általános kritériumokat betartva szervezési és működési szabályokat vezet be a helyi érdekű közintézmények és közszolgálatok tekintetében; a törvény feltételei között kinevezi és tisztségéből felmenti a helyi érdekű közszolgálatoknak, valamint az alárendeltségében levő közintézményeknek a vezetőit; a törvény feltételei között fegyelmi büntetéseket alkalmaz az általa kinevezett személyek tekintetében;

j) elhatározza a helyi érdekű önállóan gazdálkodó egységek létrehozását és átszervezését; a területi közigazgatási egység nevében gyakorol valamennyi részvényesi jogot az általa létrehozott gazdasági társaságok keretében; határoz e gazdasági társaságok privatizálásáról; a törvény feltételei között kinevezi illetve tisztségéből felmenti a fennhatósága alatt működő önállóan gazdálkodó egységek igazgatótanácsi tagjait;

k) elemzi és a törvény feltételei között jóváhagyja a helységek területrendezési és urbanisztikai dokumentációit, megállapítja a megvalósításukhoz szükséges anyagi és pénzügyi eszközöket; jóváhagyja alapok kiutalását a helyi költségvetésből az árvizek, tűzvész, katasztrófák és veszélyes meteorológiai jelenségek elleni védelmi akciókra;

l) megállapítja az utak, hidak, valamint a helyi érdekű kommunikációs utakhoz tartozó egész infrastruktúra építéséhez, karbantartásához és korszerűsítéséhez szükséges intézkedéseket;

m) illetékességének keretében jóváhagyja a helyi érdekű beruházási munkálatok műszaki-gazdasági dokumentációit és biztosítja a megfelelő feltételeket azok megvalósításához;

n) illetékessége szerint biztosítja a fennhatósága alá tartozó nevelési, egészségügyi, művelődési, ifjúsági és sportügyi, közrendvédelmi, tűzvédelmi és polgári védelmi közintézmények és -szolgálatok megfelelő működéséhez szükséges anyagi és pénzügyi eszközöket; figyelemmel kíséri és ellenőrzi ezek tevékenységét;

o) az elégtelen orvosi és egészségügyi személyzettel rendelkező helységeiben elhatározza természetbeni és pénzbeli ösztönzők vagy a törvény szerinti egyes könnyítések nyújtását az egészségügyi szolgáltatásoknak a lakosság számára való biztosítása érdekében; ilyen könnyítések nyújthatók a tanszemélyzetnek is;

p) hozzájárul tudományos, művelődési, művészeti, sport- és szórakozási tevékenységek megszervezéséhez;

q) határoz a közrend biztosítására vonatkozóan; elemzi a közrendészeti őrk, a rendőrség, a csendőrség, a tűzoltók és a polgári védelmi alakulatok tevékenységét, a törvény feltételei között, és intézkedéseket javasol azok tevékenységének tökéletesítésére;

r) cselekvően fellép a környezet védelméért és helyreállításáért az életminőség javítása érdekében; hozzájárul a történelmi és építészeti műemlékek, a természeti parkok és rezervátumok oltalmazásához, konzerválásához, restaurálásához és érvényre juttatásához, a törvény feltételei között;

s) hozzájárul a szociális oltalmazási és gondozási intézkedések megvalósításához; biztosítja a gyermek jogainak védelmét, a hatályos törvényhozás szerint; jóváhagyja a szociális lakások kiutalásának kritériumait; helyi érdekű jótékonyági intézményeket létesít és biztosítja ezek működését;

t) vásárokat, piacokat, állatvásárokat, szórakoztató helyeket és parkokat, sporttelepeket létesít és szervez, és biztosítja ezek megfelelő működését;

u) a törvény feltételei között elnevezi az utcákat, tereket és a helyi közérdekű objektumokat, vagy megváltoztatja ezek elnevezését;

v) a község vagy a város tiszteletbeli állampolgára címet adományoz a kimagasló érdemű román vagy idegen természetes személyeknek;

x) a törvény feltételei között elhatározza a román vagy idegen jogi személyekkel, nem kormányzati szervezetekkel és más szociális partnerekkel való együttműködést vagy társulást egyes helyi közérdekű akciók, munkálatok, szolgáltatások vagy tervezetek finanszírozása és valóra váltása érdekében; elhatározza a község vagy a város testvéri kapcsolatba lépését más országokbeli hasonló területi közigazgatási egységekkel;

y) a törvény feltételei között elhatározza más hazai vagy a külföldi helyi közigazgatási hatóságokkal való együttműködést vagy társulást, valamint a helyi közigazgatási hatóságok nemzeti és nemzetközi társulásaihoz való csatlakozást, egyes közös érdekek előmozdítása érdekében;

z) a törvény feltételei között támogatja a vallásfelekezetek tevékenységét;

w) biztosítja a kereskedelem szabadságát és támogatja a szabad kezdeményezést, a törvény feltételei között.

(3) A helyi tanács ellát a törvénnyel megállapított más feladatkört is.

### 3. CIKKELY

#### *A helyi tanács működése*

39. szakasz. – (1) A helyi tanács 4 éves mandátumra választandó meg, mely időszak háború vagy katasztrófa esetén alaptörvénnyel meghosszabbítható.

(2) A helyi tanács mandátumát megalakulásának időpontjától az újonnan megválasztott tanács törvényesen megalakultnak nyilvánítása időpontjáig gyakorolja.

40. szakasz. – (1) A helyi tanács havonta rendes ülésre ül össze, a polgármester összehívására.

(2) A helyi tanács rendkívüli ülésre is összeülhet, a polgármesternek vagy a tanácstagok legalább egyharmadának kérésére.

(3) A helyi tanács rendes ülésre legalább öt nappal előbb, rendkívüli ülésre pedig legalább három nappal előbb írásban hívandó össze, a területi közigazgatási egység titkára révén.



(4) Kényszerhelyzetben vagy nagyon sürgős esetekben a község vagy a város lakosainak érdekében a helyi tanács azonnal összehívható.

(5) Az ülésre való meghívóban fel kell tüntetni az ülés időpontját, helyszínét és napirendjét.

(6) A helyi tanács ülésének napirendje a tömegtájékoztatási eszközök vagy bármely más hirdetési eszköz révén a község vagy a város lakosainak tudomására hozandó.

(7) Azokban a községekben vagy városokban, amelyekben a lakosság több mint 20 százaléka valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgár, a napirend köztudomásra hozandó az illető kisebbséghez tartozó állampolgárok anyanyelvén is.

(8) Minden esetben az összehívás az ülés jegyzőkönyvébe foglalandó.

41. szakasz. – (1) A helyi tanács ülései a tisztségben levő tanácsosok többségének jelenlétében tekintendők törvényesen megalakultaknak.

(2) A tanácsosok jelenléte az ülésen kötelező. Azok az esetek, amelyekben a hiányzás igazoltnak tekintendő, a helyi tanács szervezési és működési szabályzatával állapítandók meg. Amennyiben valamely tanácsos egymást követően kétszer hiányzik alapos indokok nélkül, megbüntethető a helyi tanács szervezési és működési szabályzatával megállapított feltételek között.

42. szakasz. – A helyi tanács üléseit a 37. szakasz feltételei között megválasztott tanácsos vezeti.

43. szakasz. – (1) A helyi tanács ülései nyilvánosak azon esetek kivételével, amelyekben a tanácsosok többségi szavazattal úgy döntenek, hogy az ülést zárt ajtókkal bonyolítsák le.

(2) A helyi költségvetéssel, a község vagy a város köz- és magánbirtokának adminisztrálásával, a megyei, regionális, övezeti fejlesztési programokban vagy határon túli együttműködési programokban való részvétellel, a helységek urbanisztikai szervezésével és fejlesztésével illetve a területrendezéssel, valamint más közhatóságokkal, nem kormányzerv szervezetekkel, román vagy idegen jogi személyekkel való társulással vagy együttműködéssel kapcsolatos kérdések mindig nyilvános ülésen vitatandók meg. E kérdésekkel kapcsolatban a polgármester javasolhatja az állampolgárok népszavazás útján való megkérdezését, a törvény feltételei között.

(3) Az ülések munkálatai román nyelven, az állam hivatalos nyelvén bonyolítandók le. Azokban a helyi tanácsokban, amelyekben a tanácsosok összlétszámának legalább egyharmada valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgár, a üléseken az anyanyelv is használható. Ebben az esetben a polgármester gondoskodásából biztosítani kell a román nyelvre fordítást. Minden esetben a tanácsülések dokumentumai román nyelven készíthetők.

(4) A helyi tanács üléseinek vitái, valamint a mód, ahogyan a tanácsosok gyakorolták szavazatukat, a tanácsulást vezető tanácsos és a területi közigazgatási egység titkára által aláírt jegyzőkönyvbe foglalandó.

(5) A tanácsulást vezető tanácsos a területi közigazgatási egység titkárával együtt aláírásával felelősséget vállal a bejegyzettek hitelességéért.

(6) Minden ülés előtt a titkár idejében a tanácsosok rendelkezésére bocsátja az előző ülés jegyzőkönyvét, amelyet majd jóváhagyásra a helyi tanács elé terjeszt. A tanácsosoknak joguk van az ülés keretében kifogásolni a jegyzőkönyv tartalmát és kérni az előző ülésen kifejtett álláspontjaik pontos feltüntetését.

(7) A jegyzőkönyv és az ülésen megvitatott dokumentumok az illető ülés különiracsomójába helyezendők, amelyet a jegyzőkönyv jóváhagyása után megszámoz, aláír és lepecsétel a tanácsulást vezető tanácsos és a titkár.

44. szakasz. – Az ülések napirendjét a helyi tanács hagyja jóvá, a tanács összeülését a 40. szakasz feltételei között kérő személy javaslatára. A napirend csakis sürgős kérdések miatt és a jelen levő tanácsosok szótöbbségével módosítható.

45. szakasz. – A helyi tanács ülésének napirendjén szereplő kérdések nem vitathatók meg, ha nem mutatják be a kezdeményező igénylésétől számított 30 napos határidőn belül a helyi közigazgatási hatóság szakapparátusának keretében ágazati részleg által kidolgozott jelentést, valamint a tanács szakbizottságának véleményezését, a 40. szakasz (2) és (4) bekezdésében foglalt helyzetek kivételével.

46. szakasz. – (1) A helyi tanács feladatkörének gyakorlása során határozatokat fogad el a jelen levő tagok szótöbbségével, kivéve azokat az eseteket, amelyekben a törvény vagy a tanács szervezési és működési szabályzata más többséget ír elő.

(2) A kölcsönöknek a törvény feltételei közötti leszerződésére, a község vagy a város köz- és magánbirtokának adminisztrálására, a megyei, regionális, övezeti fejlesztési programokban vagy a határontúli együttműködési programokban való részvételre, a helység urbanisztikai szervezésére és fejlesztésére illetve a területrendezésre, valamint más közhatóságokkal, nem kormány szerv szervezetekkel, román vagy idegen jogi személyekkel való társulásra vagy együttműködésre vonatkozó határozatok a tisztségben levő tanácsosok legalább kétharmadának a szavazatával fogadandók el.

(3) A helyi költségvetésre, valamint a helyi adók és illetékek megállapítására vonatkozó határozatok a tisztségben levő tanácsosok szótöbbségével fogadandók el. Ha a helyi költségvetés nem fogadható el a legfeljebb hét napos időközben megtartandó két egymást követő ülésen, a tevékenység az új helyi költségvetés elfogadásáig, de az állami költségvetési törvény hatályba lépésének időpontját legfeljebb 30 nappal meghaladón az előző évi költségvetés alapján folytatandó.

(4) A helyi tanács megállapíthatja, hogy egyes határozatokat titkos szavazattal hozzanak. A személyekre vonatkozó egyéni jellegű határozatok minden esetben titkos szavazattal hozandók, a törvényben előírt kivételekkel.

(5) Határozattervezeteket javasolhatnak a tanácsosok vagy a polgármester. A tervezeteket az ezeket javasolók szerkesztik meg, a titkárnak és a helyi közigazgatási hatóság szakapparátusa keretében szolgálatnak a támogatásával.

47. szakasz. – (1) A tanácsos, amely akár személyesen, akár a házastársa és a negyedik fokig terjedő atyafisága révén vagyonilag érdekelt a helyi tanácshoz megvitatásra terjesztett kérdésben, nem vehet részt a döntéshozatalban és a határozat elfogadásában.

(2) A helyi tanács által az (1) bekezdés rendelkezéseinek megszegésével elfogadott határozatok jog szerint semmiek. A semmisséget a közigazgatási bíróság állapítja meg. A keresetet bármely érdekelt személy benyújthatja.

48. szakasz. – A helyi tanács határozatait alá kell írnia a tanácsülés vezetésére a 37. szakaszban foglalt feltételek között megválasztott tanácsosnak, és törvényesség szempontjából ellen kell jegyeznie a titkárnak. Amennyiben a 37. szakaszban foglalt feltételek között megválasztott tanácsos távol van vagy elutasítja az aláírást, a helyi tanács határozatát 3-5 tanácsos írja alá.

49. szakasz. – (1) A titkár nem ellenjegyzi a határozatot, ha úgy véli, hogy az törvényellenes vagy túllépi a törvény szerint a helyi tanácsra háruló illetékességeket. Ebben az esetben a titkár a helyi tanács előtt kifejti megindokolt álláspontját, s az az ülés jegyzőkönyvébe foglalandó.

(2) A titkár a helyi tanács határozatát azonnal, de az elfogadásától számított legkésőbb három napon belül közli a polgármesterrel és a prefektussal.

(3) A közlést, a törvényességre vonatkozó esetleges kifogások kíséretében, írásban teszi a titkár és az bejegyzendő az erre szolgáló különregiszterbe.

50. szakasz. – (1) A szabályozó jellegű határozatok a köztudomásra hozásuk időpontjától, az egyéni jellegűek pedig a közlésük időpontjától válnak kötelezőkké és gyakorolnak hatályt.

(2) A szabályozó jellegű határozatok a prefektussal való hivatalos közlésük időpontjától számított öt napos határidőn belül köztudomásra hozandók.

51. szakasz. – Azokban a területi közigazgatási egységekben, amelyekben a lakosság több mint 20 százaléka valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgár, a szabályozó jellegű határozatok az illető kisebbséghez tartozó állampolgárok anyanyelvén is köztudomásra hozandók, az egyéni jellegűek pedig kérésre anyanyelven is közzelendők.

52. szakasz. – (1) A mandátum gyakorlásában a tanácsosok a helyi közösség szolgálatában vannak.

(2) A polgármester köteles a titkár és saját szakapparátusa révén a tanácsosok kérésére legfeljebb 20 napon belül azok rendelkezésére bocsátani a mandátumuk teljesítéséhez szükséges információkat.

(3) A tanácsosok kötelesek mandátumuk teljesítése érdekében időszakosan találkozókat szervezni az állampolgárokkal és ezeket meghallgatásra fogadni.

(4) Minden egyes tanácsos, valamint az alpolgármester köteles évi tevékenységi jelentést bemutatni, amely a titkár gondoskodásából nyilvánosságra hozandó.

(5) A helyi tanács és a szakbizottságok ülésein való részvételért a tanácsos a törvény feltételei között megállapított juttatásban részesül.

(6) A tanácsosoknak joguk van a mandátumuk teljesítése érdekében eszközölt kiadások elszámolására, a törvény feltételei között.

(7) A helyi tanács elhatározhatja az (5) bekezdésben említett juttatás összegének és a (6) bekezdés szerinti elszámolási hányadnak a csökkentését, a pénzügyi lehetőségekkel összhangban.

53. szakasz. – (1) A tanácsosok az esetnek megfelelően egyetemlegesen felelnek azon helyi tanács tevékenységéért, amelynek tagjai, vagy saját nevükben a mandátumuk gyakorlása során kifejtett tevékenységükért, valamint az általuk megszavazott határozatokért.

(2) A helyi tanács ülésének jegyzőkönyvébe kötelezően bejegyzendő a szavazás eredménye.

(3) A tanácsosok kérésére szavazatuk név szerint bejegyzendő az ülés jegyzőkönyvébe.

54. szakasz. – A helyi tanács munkálatainak szavazati jog nélkül asszisztálhat és felszólalhat a prefektus, a megyei tanács elnöke vagy ezek képviselője, a képviselők és a szenátorok, a miniszterek és más kormánytagok, a minisztériumoknak és a többi központi szervnek a területi közigazgatási egységekben decentralizált közszolgálatokat vezető, az e szolgálatok felelősségébe tartozó területekkel kapcsolatos kérdésekben, valamint a polgármester által meghívott, érdekelt személyek.

55. szakasz. – (1) Azon falvak lakosai, amelyeknek a helyi tanácsban nincs választott tanácsosuk, a tanács ülésein a falu küldöttje által képviselendők.

(2) A falu küldöttjét a helyi tanács mandátumának időtartamára a falu minden családjának egy-egy képviselőjéből alakult, a polgármester által összehívott és megszervezett falugyűlés választja meg, amely a polgármester vagy az alpolgármester jelenlétében tartandó.

(3) Az illető falvak kérdéseinek megvitatására kötelezően meghívandók a falvak küldöttei. Ezek szavazata konzultatív jellegű.

(4) A falu küldöttje tekintetében megfelelőképpen alkalmazandók az 52. szakasz (5) és (6) bekezdésének az előírásai.

56. szakasz. – (1) A helyi tanács a megalakulása után szakbizottságokat szervez a főbb tevékenységi területeken.

(2) Csak a tanácsosok lehetnek szakbizottsági tagok, az alpolgármester kivételével.

(3) A szakbizottságok elnököt és titkárt választanak maguknak.

(4) A szakbizottságok elemzik és véleményezik a tevékenységi területükre vonatkozó határozattervezeteket.

(5) A szakbizottságok plénumban tevékenykednek és tagjaik szótöbbségével hoznak határozatokat.

(6) A szakbizottságok szervezése, működése és feladatköre a helyi tanács szervezési és működési szabályzatával állapítandó meg.

(7) A helyi tanácsok saját kezdeményezésükre vagy, az esetnek megfelelően, a polgármester kezdeményezésére meghatározott időszakra elemzési és ellenőrzési szakbizottságokat szervezhetnek. Az elemzési és ellenőrzési szakbizottságok összetétele, célkitűzései és tevékenységük időszaka a helyi tanács határozatával állapítandó meg. A bizottság tagjai határozattal megállapított keretek között cselekednek.

#### 4. CIKKELY

##### *A helyi tanács feloszlata*

57. szakasz. – (1) A helyi tanács felosztható, ha legfeljebb hat hónapos időszakban legalább három olyan határozatot fogadott el, amelyet a közigazgatási bíróság jogerős és visszavonhatatlan bírói határozattal érvénytelenített.

(2) A helyi tanács a prefektusnak a jogerőssé és visszavonhatatlanná vált bírói határozaton alapuló megindokolt javaslatára kormányhatározattal oszlatandó fel.

(3) A felozlatási határozatot a Monitorul Oficial al României I. Részében való közzétételének időpontjától számított tíz napos határidőn belül bármely tanácsos megtámadhatja a közigazgatási bíróságnál. Ebben az esetben a törvénnyel előírt előzetes eljárást már nem kell folyamatba tenni, a kereset benyújtása pedig felfüggeszti a felozlatási intézkedés végrehajtását.

(4) Az új helyi tanács megválasztásának időpontját a prefektus javaslatára a Kormány állapítja meg, a (3) bekezdésben előírt határidő lejártától vagy, az esetnek megfelelően, a tanácsosok keresetét elutasító, jogerős és visszavonhatatlan bírói határozat kihirdetésétől számított 30 napon belül.

(5) Az új helyi tanács megalakulásáig a polgármester, az alpolgármester vagy, ezek távollétében, a titkár oldja meg a község vagy a város kurrens problémáit, a törvény szerint rájuk háruló illetékességek és feladatkör szerint.

58. szakasz. – (1) Amennyiben a helyi tanács három egymást követő hónapon át nem ül össze és három egymást követő rendes ülésen nem fogad el egyetlen határozatot sem, valamint abban az esetben, ha a tanácsosok száma a fele plusz egyre csökken és nem egészíthető ki póttagokkal, a tanács jog szerint feloszoltnak tekintendő.

(2) Az (1) bekezdésben említett helyzetekről a polgármester, az alpolgármester vagy ezek távollétében a titkár értesíti a prefektust, aki rendelettel tudomásul veszi a helyi tanács felozlását és a Kormánynak új választások szervezését javasolja.

(3) A prefektus rendeletét a közlésétől vagy a tudomásul vételétől számított 10 napos határidőn belül az érintett tanácsosok megtámadhatják a közigazgatási bíróságnál.

(4) A közigazgatási bíróság köteles 30 napos határidőn belül határozni. Ebben az esetben az előzetes eljárást már nem kell folyamatba tenni s a kereset benyújtása felfüggeszti a felozlatási intézkedés végrehajtását. A bíróság határozata jogerős és visszavonhatatlan.

(5) Az új helyi tanács megválasztásának időpontját a prefektus javaslatára a Kormány állapítja meg, a (3) bekezdésben előírt határidő lejártától vagy, az esetnek megfelelően, a prefektus rendelete elleni keresetet elutasító, jogerős és visszavonhatatlan bírói határozat kihirdetésétől számított 30 napon belül.

## 5. CIKKELY

### *A tanácsosi mandátum felfüggesztése és megszűnése*

59. szakasz. – (1) A tanácsosi mandátum jog szerint felfüggesztendő a tanácsos előzetes letartóztatása esetén. Az előzetes letartóztatásról az ügyészségnek vagy, az esetnek megfelelően, az ítélebíróságnak azonnal tájékoztatnia kell a prefektust, amely rendelettel megállapítja a mandátum felfüggesztését.

(2) A felfüggesztés az ügy végleges megoldásáig tart. A felfüggesztési rendelet azonnal közzelendő a tanácsossal.

(3) Ha a felfüggesztett tanácsos nem bizonyosul vétkesnek, az érintett kártérítésre jogosult a törvény feltételei között.

60. szakasz. – (1) A tanácsosi mandátum jog szerint megszűnik a következő esetekben:

a) lemondás;

b) összeférhetetlenség;

c) a lakhely áthelyezése más területi közigazgatási egységbe;

d) a mandátum gyakorlásának lehetetlensége hat egymást követő hónapnál nagyobb időszakon át, az 59. szakasz (1) bekezdésében feltüntetett esetek kivételével;

e) annak megállapítása a mandátum igazolása után, hogy a megválasztás választási csalással vagy a helyi választásokról szóló törvény bármely más megszegése révén történt;

f) szabadságvesztéses büntetésre ítéles jogerőssé vált bírói határozattal;

g) bírói gondnokság alá helyezés;

h) a választói jogok elvesztése;

i) a helyi tanács három egymást követő üléséről való igazolatlan hiányzás;

j) elhalálozás.

(2) A tanácsosi mandátum jog szerinti megszűnését a helyi tanács határozattal állapítja meg, a polgármester vagy bármely tanácsos kezdeményezésére.

(3) Az (1) bekezdés c), d) és i) pontjában említett esetekben a helyi tanács határozatát a közlésétől számított 10 napos határidőn belül a tanácsos megtámadhatja a közigazgatási bíróságnál. A bíróság köteles 30 napon belül határozni. Ebben az esetben az előzetes eljárást már nem kell folyamatba tenni, az első fokú bíróság határozata pedig jogerős és visszavonhatatlan.

### III. FEJEZET

#### A polgármester és az alpolgármester

61. szakasz. – (1) A községeknek és a városoknak egy polgármesterük, egy alpolgármesterük, a megyeszékhely-városoknak pedig egy polgármesterük és két alpolgármesterük van, akik a törvény feltételei között választandók meg. Az alpolgármesterek nem lehetnek egyidőben tanácsosok is.

(2) A polgármester részt vesz a helyi tanács ülésein és jogosult kifejezni álláspontját a vitára bocsátott valamennyi kérdésben.

(3) A polgármesteri illetve az alpolgármesteri mandátum gyakorlásának egész időszakában az érintettek a közintézményekkel, önállóan gazdálkodó egységekkel, országos társaságokkal, többségében állami tőkével működő gazdasági társaságokkal vagy a helyi vagy a megyei tanácsok fennhatósága alá tartozó gazdasági társaságokkal megkötött munkaszerződése jog szerint felfüggesztendő.

(4) A polgármester és az alpolgármester mandátuma gyakorlásának egész időszaka a törvény feltételei között megállapított juttatásban részesül.

62. szakasz. – A polgármesteri illetve az alpolgármesteri minőség összeférhetetlen:

a) a megfelelőképpen alkalmazandó 30. szakasz (1) bekezdésében említett tisztségekkel és minőségekkel;

b) bármely vezető tisztséggel az állam vagy valamely helyi közigazgatási hatóság részvényesi részvételével működő gazdasági társaság illetve az országos társaságok és az önállóan gazdálkodó egységek keretében;

c) bármely más közületi tevékenységgel és köztisztséggel, a didaktikai tisztségek és az alapítványok vagy a nem kormány szerv szervezetek keretébeni tisztségek kivételével.

63. szakasz. – (1) A polgármester megválasztása a választások időpontjától számított 20 napon belül a bíróság elnöke által kijelölt bírő által igazolandó azon bíróság tanácskozótermében, amelynek területi körzetében van a község vagy a város.

(2) A polgármester megválasztása a 32. szakasz (4) bekezdésében említett esetekben érvényteleníthető.

64. szakasz. – (1) A polgármester megválasztását érvénytelenítő határozat a kihirdetésétől számított 5 napos határidőn belül megtámadható az érintett által a közigazgatási bíróságnál.

(2) A bíróság köteles 30 napos határidőn belül határozni.

(3) A polgármester megválasztásának igazolását vagy érvénytelenítését a bíróság elnöke által kijelölt bírő a prefektus tudomására hozza és ismerteti a helyi tanács alakuló ülésén vagy, az esetnek megfelelően, rendkívüli ülésén.

(4) A polgármester megválasztásának érvénytelenítése esetén a Kormány a prefektus javaslatára az érvénytelenítés vagy, az esetnek megfelelően, a bírói határozat jogerőssé és visszavonhatatlanná válása időpontjától számított legfeljebb 30 napon belül kitzúzi a választás időpontját.

65. szakasz. – (1) A polgármester a helyi tanács előtt leteszi a 34. szakasz (1) bekezdésében feltüntetett esküü.

(2) Az eskütételt elutasító polgármester jog szerint lemondottnak tekintendő.

66. szakasz. – (1) A polgármester közhatósági tisztséget tölt be. Ő a helyi közigazgatásnak és a helyi közigazgatási hatóság szakapparátusának a főnöke, amelyet vezet és ellenőriz.

(2) A polgármester felel a helyi közigazgatás megfelelő működéséért, a törvény feltételei között.

67. szakasz. – (1) A polgármester képviseli a községet vagy a várost a közhatalóságokkal, a román vagy idegen természetes illetve jogi személyekkel való kapcsolatokban, valamint az igazságszolgáltatás előtt.

(2) A polgármester megkülönböztető jele Románia nemzeti zászlójának színeivel ellátott vállszalag.

(3) A vállszalag viselése kötelező az ünnepeken, a fogadásokon, a nyilvános szertartásokon és a házasságkötéseken.

(4) A vállszalag mintája kormányhatározattal állapítandó meg.

68. szakasz. – (1) A polgármester főbb feladatköre a következő:

a) biztosítja az állampolgárok alapvető jogainak és szabadságainak, az alkotmány előírásainak tiszteletben tartását, valamint a törvények, Románia elnökének dekrétumai, a kormányhatározatok és -rendeletek alkalmazásba helyezését; elrendeli a szükséges intézkedéseket és támogatást nyújt a miniszterek és a többi központi közigazgatási hatóságok vezetői szabályozó jellegű rendeleteinek és utasításainak, valamint a megyei tanács határozatainak az alkalmazására;

b) biztosítja a helyi tanács határozatainak valóra váltását. Ha a tanács valamely határozatát törvényellenesnek véli, az elfogadásától számított három napos határidőn belül megkeresi a prefektust;

c) javasolhatja a helyi tanácsnak a lakosság népszavazással való megkérdezését a különleges érdekű helyi kérdésekben. A helyi tanács határozata alapján intézkedéseket fogantatosít e konzultálás megszervezésére, a törvény feltételei között;

d) évente vagy valahányszor szükséges tájékoztatást terjeszt a helyi tanács elé a község vagy a város gazdasági és társadalmi helyzetéről, a helyi közigazgatási hatóságokra háruló feladatkörrel összhangban, valamint tájékoztatásokat a helyi tanács határozatainak teljesítési módjáról;

e) kidolgozza a helyi költségvetés tervezetét és a költségvetési év zárszámadását, és jóváhagyásra a helyi tanács elé terjeszti azokat;

f) betölti a fő hitelutalványozó funkcióját;

g) hivatalból vagy kérésre felülvizsgálja a helyi költségvetés összegeinek bevételezését és elköltését, és észleléseiről azonnal értesíti a tanácsot ;

h) az állam szakszerveivel együtt intézkedéseket fogantatosít a természeti csapások, a katasztrófák, a tűzvészek, a járványok vagy állatjárványok megelőzésére és következményeinek korlátozására. Ebből a célból mozgósíthatja a község vagy a város lakosságát, gazdasági vállalkozóit és közintézményeit, ezek kötelesek lévén végrehajtani a katasztrófák típusai szerint kidolgozott védelmi és beavatkozási tervekkel megállapított intézkedéseket;

i) biztosítja a közrendet és a lakosság nyugalomát a rendőrség, a csendőrség, a közrendészek, a tűzoltók és a polgári védelmi egységek révén, amelyek kötelesek eleget tenni a polgármester felkérésének, a törvény feltételei között;

j) irányítja a közrendészeti örök szerződéses kötelezettségek szerinti tevékenységét és felügyeletet gyakorol e téren;

k) meghozza a törvényben a nyilvános gyűlések lebonyolítására előírt intézkedéseket;

l) intézkedéseket fogantatosít a jogrenddel ellenkező vagy az erkölcs, a közrend és nyugalom elleni merényletet képező előadások vagy más nyilvános rendezvények betiltására vagy felfüggesztésére;

m) a szakszervek támogatásával ellenőrzi a nyilvános helyiségek és a lakossági eladásra szánt élelmiszertermékek higiéniaját és tisztaságát;

n) intézkedéseket fogantatosít az állatok által okozott veszélyek megelőzésére és leküzdésére, a törvény feltételei között;

o) intézkedéseket fogantatosít a helység általános urbanisztikai tervének kidolgozására és azt jóváhagyásra a helyi tanács elé terjeszti; biztosítja az általános urbanisztikai terv és az övezeti urbanisztikai tervek illetve az urbanisztikai részletervek előírásainak betartását;

p) a helyi tanács határozatai alapján biztosítja a szociális lakások kiutalását;

q) biztosítja a községi vagy a városi közutak karbantartását és rehabilitálását, a forgalmi jelek elhelyezését, a közúti és gyalogos közlekedés normális lebonyolítását, a törvény feltételei között;

r) ellenőrzést gyakorol a vásárok, a piacok, az állatvásárok, a szórakozási helyek és parkok tevékenysége fölött és intézkedéseket fogantatosít azok megfelelő működésére;

s) vezeti a helyi közszolgálatokat; biztosítja az anyakönyvi és a gyámhatósági szolgálatok működését; felügyel a szociális gondozási és támogatási intézkedések megvalósítására;

ş) ellátja az anyakönyvvezetői tisztséget;

t) kibocsátja a törvénnyel illetékességébe adott véleményezéseket, beleegyezéseket és engedélyeket;

ţ) a törvény feltételei között a helyi tanácsnak jóváhagyásra javasolja a saját szakapparátusa szervezeti felépítését, tisztségjegyzékét, személyzeti létszámát és szervezési illetve működési szabályzatát;

u) a törvény feltételei között kinevezi és tisztségéből felmenti a helyi közigazgatási hatóságok saját szakapparátusának személyzetét, a titkár kivételével; javasolja a helyi tanácsnak a helyi érdekű önállóan gazdálkodó egységek, közszolgálatok és -intézmények vezetői kinevezését illetve tisztségből való felmentését, a törvény feltételei között;

v) felel a község vagy a város köz- és magánbirtokába tartozó javak felleltározásáért és adminisztrálásáért;

x) megszervezi a helységi építkezési munkálatok nyilvántartását és a központi közigazgatási hatóságok rendelkezésére bocsátja e nyilvántartások eredményeit;

y) intézkedéseket fogantatosít a háztartási, ipari vagy bármilyen hulladékok tárolásának ellenőrzésére a község vagy a város folyóvizei partjainak higienizálása, valamint a nagyvizek lefolyásának biztosítása céljából a helyi völgyek és a hidak kitisztítása érdekében.

(2) A polgármester eleget tesz a törvényben vagy más jogszabályokban előírt, valamint a helyi tanács által reá bízott más feladatoknak is.

69. szakasz. – (1) A gyámhatósági és anyakönyvvezetői feladatkörnek, a jogszabályok szerint a népszámlálás, a választások szervezése és lebonyolítása, a polgári védelmi intézkedések fogantatosítása terén reá háruló feladatoknak, valamint a törvénnyel megállapított más feladatoknak a teljesítésében a polgármester az állam képviselőjeként is cselekszik abban a községben vagy városban, amelyben megválasztották.

(2) E minőségében a polgármester akár a prefektus révén is kérheti, a törvény feltételei között, a minisztériumoknak és a többi központi szervnek a területi közigazgatási egységekbeli decentralizált közszolgálatait vezető támogatását, ha feladatai nem oldhatók meg saját szakapparátusa révén.

70. szakasz. – (1) A polgármester az igazolás időpontjától számított 30 napos határidőn belül kibocsátott rendelkezéssel megbízhatja az alpolgármestert vagy, az esetnek megfelelően, az alpolgármestereket a 68. szakasz (1) bekezdésének j), m), p), r), v), x) és y) pontja szerint reá háruló feladatok teljesítésével.

(2) Az anyakönyvvezetői feladatkör ellátásával megbízható az alpolgármester, a titkár vagy a törvény szerint e téren illetékes más tisztviselő.

(3) A polgármesterre a 69. szakasz szerint az állam képviselőjeként háruló feladatokat, az anyakönyvvezetői feladatkör, valamint a 68. szakasz (1) bekezdésének a)-f), h), i), k), l) és t) pontjában foglalt feladatok kivételével, nem lehet átruházni.

71. szakasz. – (1) Feladatkörének gyakorlása során a polgármester szabályozó vagy egyéni jellegű rendelkezéseket bocsát ki. Ezek csak a köztudomásra hozásuk vagy, az esetnek megfelelően, az érintett személyekkel való közlésük után válnak végrehajthatókká.

(2) Megfelelőképpen alkalmazandók a 49. szakasznak és az 50. szakasz (2) bekezdésének az előírásai.

72. szakasz. – (1) A polgármester mandátuma 4 évre szól és azt az újonnan megválasztott polgármester eskütételéig gyakorolja. A polgármester mandátuma alaptörvénnyel meghosszabbítható háború vagy katasztrófa esetén.

(2) A mandátum jog szerint megszűnik a következő esetekben:

a) lemondás;

b) összeférhetlenség;

c) a lakhelynek más területi közigazgatási egységbe való áthelyezése;

d) a mandátum gyakorlásának lehetetlensége hat egymást követő hónapnál nagyobb időszakon át, a 77. szakasz (2) bekezdésében feltüntetett esetek kivételével;

e) annak megállapítása a mandátum igazolása után, hogy a választás választási csalással vagy a helyi választásokról szóló törvény bármely más megszegése révén történt;

f) szabadságvesztéses büntetésre ítélet jogerőssé vált bírói határozattal;

g) bírói gondnokság alá helyezés;

h) a választói jogok elvesztése;

i) a törvénnyel reá háruló feladatkört teljesítve három hónapos időközben három olyan szabályozó jellegű rendelkezést bocsátott ki, amelyet a közigazgatási bíróság jogerős és visszavonhatatlan bírói határozattal érvénytelenített;

j) elhalálozás.

(3) A (2) bekezdésben említett esetekben a prefektus rendelettel tudomásul veszi a polgármesteri mandátum megszűnését.

(4) A (2) bekezdés d) pontjában említett esetben a prefektus rendeletét a közlésétől számított tíz napos határidőn belül a polgármester megtámadhatja a közigazgatási bíróságnál.

(5) A közigazgatási bíróság köteles 30 napon belül határozni. Ebben az esetben az előzetes eljárást már nem kell folyamatba tenni, az első fokú bíróság határozata pedig jogerős és visszavonhatatlan.

(6) A polgármesteri tisztség betöltését célzó választások időpontját a prefektus javaslatára a Kormány tűzi ki, a (4) bekezdésben előírt határidő lejártát követő 30 napon belül.

73. szakasz. – (1) A polgármester mandátuma úgyszintén határidő előtt megszűnik a törvény feltételei között szervezett valamely helyi népszavazás eredményeként.

(2) A polgármester mandátumának megszüntetésére irányuló népszavazás akkor szervezendő, ha a község vagy a város lakossága ilyen értelmű kérelmet intézett a prefektushoz, mivel a polgármester figyelmen kívül hagyta a helyi közösség általános érdekeit vagy nem gyakorolta törvényes feladatkörét, ideértve az állam képviselőjeként reá hárulókat is.

(3) A kérelemnek tartalmaznia kell az ezt megalapozó indokokat, a népszavazás szervezését kérő állampolgárok család- és személynevét, születésének helyét és időpontját, személyazonossági igazolványának vagy kártyájának sorozatszámát és számát és saját kezű aláírását.

(4) A népszavazás szervezését a szavazati joggal rendelkező lakosság legalább 25 százalékának írásban kell kérnie. E százalékarányt el kell érni a községet vagy a várost alkotó valamennyi helységben.

74. szakasz. – (1) A kérelem átvételétől számított 30 napos határidőn belül a prefektus eljár a felhozott indokoknak, a 73. szakaszban említett feltételek teljesítésének alapos elemzése, valamint az aláírások valóságának és hitelességének ellenőrzése tekintetében.

(2) Az ellenőrzés után a prefektus a Közigazgatási Minisztérium révén megindokolt javaslatot küld a Kormányhoz a népszavazás megszervezésére.

(3) A prefektusnak a Közigazgatási Minisztérium által véleményezett megindokolt javaslata alapján a Kormány a prefektus igénylésétől számított 60 napon belül határozattal dönt. A kormányhatározat megállapítja a népszavazás időpontját és az a prefektus gondoskodásából a község vagy a város lakosságának tudomására hozandó.

(4) A népszavazás költségei a helyi költségvetésből fedezendők.

75. szakasz. – (1) A helyi népszavazás a törvény feltételei között a prefektus gondoskodásából szervezendő meg, a titkár és az illető helyi tanács szakapparátusa támogatásával.

(2) Ebben az esetben a népszavazással kapcsolatos kampányra vonatkozó törvényes eljárások nem alkalmazandók.

76. szakasz. – (1) A népszavazás érvényes, ha azon részt vett a szavazati joggal rendelkező összlakosság legalább fele és még egy lakos.

(2) A polgármester mandátuma határidő előtt megszűnik, ha a szavazati joggal rendelkező összlakosság legalább fele és még egy lakos erre szavaz.



(3) A (2) bekezdésben említett helyzetben megfelelőképpen alkalmazandók a 72. szakasz (6) bekezdésének az előírásai.

77. szakasz. – (1) Tisztségének gyakorlása során a polgármester a törvény oltalmában részesül.

(2) A polgármester mandátuma jog szerint csak az előzetes letartóztatása esetén függesztendő fel. Az előzetes letartóztatásról az ügyészségnek vagy, az esetnek megfelelően, az ítélőbíróságnak azonnal értesítenie kell a prefektust, amely rendelettel megállapítja a mandátum felfüggesztését.

(3) A felfüggesztési rendelet azonnal közzé kell tenni a polgármesterrel.

(4) A felfüggesztés a (2) bekezdésben említett helyzet megszűnéséig tart.

(5) Ha a tisztségéből felfüggesztett polgármester nem bizonyosul vétkesnek, kártérítésre jogosult a törvény feltételei között.

(6) Az (1)-(5) bekezdések előírásai az alpolgármester esetében is alkalmazandók.

78. szakasz. – (1) A helyi tanács tagjai soraiból a tisztségben levő tanácsosok titkos többségi szavazatával alpolgármestert, illetve alpolgármestereket választ. Az alpolgármester mandátumának időtartama azonos a helyi tanács mandátumának időtartamával.

(2) Az alpolgármestert tisztségéből csakis a helyi tanács válthatja le, a tanácsosok egyharmadának vagy a polgármesternek a megindokolt javaslatára, a tisztségben levő tanácsosok kétharmadának szótöbbségével elfogadott határozattal.

79. szakasz. – Az alpolgármester a polgármester által a 70. szakasz szerint reá bízott feladatkört gyakorolja.

80. szakasz. – Az alpolgármester mandátuma jog szerint megszűnik a megfelelőképpen alkalmazandó 72. szakaszban előírt feltételek között. Ebben az esetben a helyi tanács tudomásul veszi a mandátum megszűnését és új alpolgármestert választ.

81. szakasz. – Az alpolgármester a megfelelőképpen alkalmazandó 77. szakaszban foglalt feltételek között függeszthető fel tisztségéből.

82. szakasz. – (1) A polgármesteri tisztség megüresedése vagy a polgármester felfüggesztése esetén a jelen törvénnyel reá ruházott feladatkört jog szerint az alpolgármester vagy, az esetnek megfelelően, a tisztségben levő tanácsosok titkos többségi szavazatával a helyi tanács által kijelölt valamely alpolgármester gyakorolja.

(2) Az (1) bekezdésben említett helyzetben a helyi tanács tagjainak soraiból határozattal megbízhat egy tanácsost az alpolgármesteri feladatkör ideiglenes ellátására.

(3) Amennyiben ugyanazon időszakban mind a polgármestert, mind pedig az alpolgármestert felfüggesztették tisztségéből, a helyi tanácsnak meg kell bíznia egy tanácsost azzal, hogy a felfüggesztés megszűnéséig lássa el mind a polgármester, mind pedig az alpolgármester feladatait.

(4) Ha egyazon időszakban mind a polgármesteri, mind pedig az alpolgármesteri tisztség megüresedik, a helyi tanácsnak új alpolgármestert kell választania, az új polgármester megválasztásáig alkalmazva az (1) és a (2) bekezdés előírásait. Megfelelőképpen alkalmazandók a 72. szakasz (6) bekezdésének az előírásai.

#### IV. FEJEZET

### A titkár, a helyi közszolgálatok és a saját szakapparátus

#### 1. CIKKELY

##### *A titkár*

83. szakasz. – (1) Minden község, város és municípiumi területi közigazgatási alegység a helyi költségvetésből bérezett titkárral rendelkezik. A község, a város és a municípiumi területi közigazgatási alegységek titkára felsőfokú jogi vagy közigazgatási tanulmányokkal rendelkező vezető köztisztviselő. Rendkívüli esetekben a községi titkár tisztségbe kinevezhető más szakosítású felsőfokú tanulmányokkal rendelkező vagy érettségizett személy is.

(2) A titkár nem lehet valamely politikai párt tagja, a tisztségéből való felmentéssel való büntetés terhe alatt.

(3) Nem lehet titkár a polgármester vagy az alpolgármester házastársa vagy első fokig terjedő rokona.

84. szakasz. – (1) A titkári tisztség pályázat vagy, az esetnek megfelelően, vizsga alapján töltendő be, a kinevezést pedig a prefektus eszközli.

(2) A pályázatot vagy a vizsgát a polgármester szervezi a törvény feltételei között, a tisztség megüresedésének időpontjától számított 30 napos határidőn belül. A pályázati vagy a vizsgabizottságban részt kell vennie a polgármesternek, a prefektúrai főtitkárnak, a megye főtitkárnak és az illető helyi tanács által kijelölt két képviselőnek. A kinevezési rendeletet a prefektus a pályázat vagy a vizsga eredményének átvételétől számított legfeljebb 10 napos határidőn belül bocsátja ki, s azt a polgármester közli a pályázat vagy a vizsga eredményének véglegessé válásától számított legfeljebb három napos határidőn belül.

(3) A titkár stabilitásnak örvendő tisztségében, a törvény feltételei között.

85. szakasz. – (1) A titkár a törvény feltételei között ellátja a következő főbb feladatkört:

- a) kötelezően részt vesz a helyi tanács ülésein;
- b) egybehangolja a helyi tanács szakapparátusának keretbeli jogi, anyakönyvi, gyámhatósági és szociális gondozási jellegű részlegeket és tevékenységeket;
- c) véleményezi a helyi tanács határozattervezeteit, a törvényesnek vélt határozatok ellenjegyzésével felelősséget vállalva ezek törvényességéért;
- d) törvényesség szempontjából véleményezi a polgármester rendelkezéseit;
- e) figyelemmel kíséri a levelezés törvényes határidőre való megoldását;
- f) biztosítja a helyi tanács összehívási eljárásainak teljesítését és a titkári munkálatok elvégzését;
- g) előkészíti a helyi tanács elé vitára terjesztendő munkálatokat;
- h) biztosítja a helyi tanács vagy a polgármester által kibocsátott okiratoknak legfeljebb tíz napon belüli közlését az érdekelt hatóságokkal, intézményekkel és személyekkel, ha a törvény másként nem rendelkezik;
- i) biztosítja a szabályozó jellegű határozatok és rendelkezések köztudomásra hozását;
- j) kivonatot vagy másolatot bocsát ki a helyi tanács levéltárában levő bármely okiratról, a törvénnyel titkos jellegűeknek minősítettek kivételével;
- k) hitelesíti a felek által bemutatott okiratokon szereplő aláírásokat, és megerősíti az eredeti okiratok másolatainak hitelességét, a törvény feltételei között.

(2) A titkár egybehangolhatja a helyi közigazgatási hatóságok szakapparátusából a polgármester által megállapított más szolgáltatásokat is.

(3) A titkár eleget tesz a törvényben előírt vagy a helyi tanács illetve a polgármester által reá bízott más feladatoknak is.

86. szakasz. – A titkár tisztségéből való fementése, valamint fegyelmi büntetése a prefektus által csakis a helyi tanácsnak a polgármester vagy a tanácsosok egyharmada kezdeményezésére a tisztségben levő tanácsosok legalább kétharmados szótöbbségével elfogadott javaslata alapján eszközölendő, az adminisztratív vizsgálat nyomán levont következtetések alapján.

## 2. CIKKELY

### *A község, a város közszolgálati és a helyi közigazgatási hatóságok saját szakapparátusa*

87. szakasz. – A helyi tanács a helyi sajátosságoktól és szükségletektől függően a főbb tevékenységi területeken, a rendelkezésére álló pénzügyi eszközök keretében létrehozza és megszervezi a község vagy a város közszolgálatait, betartva a törvényes előírásokat.

88. szakasz. – (1) A község vagy a város közszolgálatainak személyzetét azok vezetői nevezik ki és mentik fel tisztségéből, a törvény feltételei között.

(2) A helyi tanács szakapparátusabeli személyzetet a polgármester nevezi ki és menti fel tisztségéből, a törvény feltételei között.

(3) A helyi tanács megindokoltan javasolhatja a polgármesternek a helyi tanács szakapparátusabeli részlegek vezetőinek tisztségéből való felmentését.

89. szakasz. – A községek vagy a városok közszolgáltatásainak és a helyi közigazgatási hatóságok szakapparátusának a tisztviselői tisztségükben stabilitásnak örvendenek, a törvény feltételei között.

90. szakasz. – (1) A polgárok és a helyi közigazgatási hatóságok közötti kapcsolatokban a román nyelv használandó.

(2) Azokban a területi közigazgatási egységekben, amelyekben a lakosság több mint 20 százaléka valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgár, ezek a helyi közigazgatási hatóságokhoz és szakapparátusához anyanyelvükön is fordulhatnak szóban vagy írásban, a választ pedig mind román nyelven, mind pedig anyanyelvükön megkapják.

(3) A (2) bekezdésben említett feltételek között a közönségkapcsolati feladatokkal kapcsolatos tisztségekbe az illető kisebbséghez tartozó állampolgárok anyanyelvét ismerő személyek is besorolandók.

(4) A helyi közigazgatási hatóságoknak biztosítaniuk kell a helységek és a fennhatóságuk alatt levő közhatalmú nevének, valamint a közérdekű hirdetéseknek az illető kisebbséghez tartozó állampolgárok anyanyelvén való feliratozását illetve kifüggesztését is, a (2) bekezdésben előírt feltételek között.

(5) A hivatalos okiratok kötelezően román nyelven készítendőek.

91. szakasz. – A község, a város vagy a municípiumi területi közigazgatási alegységek polgármestere, alpolgármestere illetve alpolgármesterei és titkára a helyi tanács szakapparátusával együtt állandó tevékenységű, a továbbiakban *a község vagy a város polgármesterei hivatalának* nevezett funkcionális struktúrát alkot, amely teljesíti a helyi tanács határozatait és a polgármester rendelkezéseit, megoldva a helyi közösség kurrens problémáit.

## V. FEJEZET

### Bukarest municípium közigazgatása

92. szakasz. – Bukarest municípium kerületeknek nevezett 6 területi közigazgatási alegységben van megszervezve.

93. szakasz. – (1) Bukarest municípium kerületeinek egy-egy polgármestere és egy-egy alpolgármestere, Bukarest municípiumnak pedig egy főpolgármestere és két alpolgármestere van.

(2) Bukarest municípium főpolgármesterének megválasztását a Bukaresti Törvényszék elnöke igazolja, a jelen törvény feltételei között.

94. szakasz. – Bukarest municípium helyi közigazgatási hatóságai Bukarest Mucípioium Főtanácsa és a kerületi helyi tanácsok, mint döntéshozatali hatóságok, valamint Bukarest municípium főpolgármestere és kerületi polgármesterei, mint végrehajtó hatóságok, amelyek a helyi választásokról szóló törvény feltételei között választandók meg.

95. szakasz. – (1) Bukarest municípium kerületeinek helyi tanácsai a jelen törvénynek a helyi tanácsokra vonatkozó, megfelelőképpen alkalmazandó rendelkezéseiben foglalt feltételek között létesítendőek, működnek és oszthatók fel.

(2) Bukarest municípium kerületeinek helyi tanácsai főként az alábbi feladatkört gyakorolják:

a) a tanácsosok soraiból megválasztják a tanács üléseit vezető tanácsost, valamint az alpolgármestert; ezek megőrzik tanácsosi minőségüket;

b) jóváhagyják a tanács szervezési és működési szabályzatát;

c) véleményezik a gazdasági-társadalmi fejlesztési, területszervezési és -rendezési illetve urbanisztikai tanulmányokat, prognózisokat és programokat, ideértve a regionális és övezeti fejlesztési programokban való részvételt is, a törvény feltételei között, amelyeket jóváhagyásra Bukarest Mucípioium Főtanácsa elé terjesztenek;

d) jóváhagyják a helyi költségvetést, a kölcsönöket, a hitelátutalásokat és a költségvetési tartalék felhasználási módját; jóváhagyják a költségvetés zárszámadását; helyi adókat és illetékeket, valamint speciális illetékeket állapítanak meg, a törvény feltételei között;

e) a polgármester javaslatára a törvény feltételei között jóváhagyják a saját szakapparátusuk és a helyi érdekű közszolgáltatások szervezeti felépítését, tisztségjegyzékét, személyzeti létszámát és szervezési illetve működési szabályzatát;

f) a törvény feltételei között adminisztrálják a municípiumnak a kerület övezetében levő köz- vagy magánbirtokú javait, Bukarest Municípium Főtanácsának határozata alapján;

g) határoznak a fennhatóságuk alá tartozó közszolgálatok koncesszióba vagy bérbeadása tekintetében, a törvény feltételei között;

h) közintézményeket, gazdasági társaságokat és közszolgálatokat létesítenek; a törvénnyel megállapított általános kritériumokat betartva szervezési és működési szabályokat vezetnek be a közintézmények és közszolgálatok, valamint az általuk létesített vagy a fennhatóságuk alá tartozó gazdasági társaságok tekintetében; a törvény feltételei között kinevezik és tisztségből felmentik a helyi érdekű közszolgálatok és közintézmények vezetőit;

i) a törvény feltételei között jóváhagyják a kerületek övezeti urbanisztikai terveit és urbanisztikai részletterveit, amelyeket közölnek Bukarest Municípium Főtanácsával; illetékességeik keretében jóváhagyják a helyi érdekű beruházási munkálatok műszaki-gazdasági dokumentációit és biztosítják a szükséges feltételeket ezek megvalósításához, Bukarest municípium általános urbanisztikai tervének és a járulékos szabályzatnak az előírásaival összhangban;

j) illetékességeik szerint biztosítják a helyi érdekű nevelési, egészségügyi, művelődési, ifjúsági és sportügyi, közrendvédelmi közintézmények és -szolgálatok megfelelő működéséhez szükséges feltételeket; figyelemmel kísérik és ellenőrzik ezek tevékenységét;

k) hozzájárulnak tudományos, művelődési, művészeti, sport- és szórakozási tevékenységek megszervezéséhez;

l) hozzájárulnak a közrend biztosításához, elemzik a közrendészeti örök tevékenységét és intézkedéseket javasolnak a tökéletesítésére;

m) cselekvően fellépnek a környezet védelméért és helyreállításáért az életminőség javítása érdekében; hozzájárulnak a történelmi és építészeti műemlékek, a természeti parkok és rezervátumok oltalmazásához, konzerválásához, restaurálásához és érvényre juttatásához;

n) hozzájárulnak a szociális oltalmazási és gondozási intézkedések megvalósításához; biztosítják a gyermek jogainak védelmét, a hatályos törvényhozás szerint; jóváhagyják a szociális lakások kiutalásának kritériumait; helyi érdekű jótékonyági intézményeket létesítenek és biztosítják ezek működését;

o) vásárokat, piacokat, állatvásárokat, szórakoztató helyeket és parkokat, sporttelepeket létesítenek és szerveznek, és biztosítják ezek megfelelő működését;

p) a törvény feltételei között, Bukarest Municípium Főtanácsának beleegyezésével, elhatározzák más hazai vagy a külföldi helyi közigazgatási hatóságokkal való együttműködést vagy társulást, valamint a helyi közigazgatási hatóságok nemzeti és nemzetközi társulásaihoz való csatlakozást, egyes közös érdekek előmozdítása érdekében;

q) a törvény feltételei között, Bukarest Municípium Főtanácsának előzetes beleegyezésével, elhatározzák a román vagy idegen jogi személyekkel, nem kormány szerv szervezetekkel és más szociális partnerekkel való együttműködést vagy társulást egyes helyi közérdekű akciók, munkálatok, szolgáltatások vagy tervezetek finanszírozása és valóra váltása érdekében;

r) biztosítják a kereskedelem szabadságát és támogatják a szabad kezdeményezést, a törvény feltételei között;

s) a törvény feltételei között támogatják a vallásfelekezetek tevékenységét.

(3) A (2) bekezdés c)-h), p) és q) pontjaiban előírt feladatok kizárólag Bukarest Municípium Főtanácsának határozatával adott, kimondott meghatalmazás alapján gyakorolható.

(4) A kerületi helyi tanácsok ellátnak a törvénnyel előírt vagy Bukarest Municípium Főtanácsa által rájuk bízott más feladatokat is.

96. szakasz. – Bukarest Municípium Főtanácsa a jelen törvénynek a helyi tanácsokra vonatkozó, megfelelőképpen alkalmazandó rendelkezései szerint létesítendő és működik, és az említettekben előírt feladatokról látja el.

97. szakasz. – (1) A Bukarest municípiumi kerületi polgármesterek és alpolgármesterek a jelen törvényben a községi és városi polgármesterek és alpolgármesterek tekintetében előírt feltételek között

működnek és az említettek tekintetében törvénnyel megállapított feladatkört gyakorolják, a 68. szakasz (1) bekezdésének c) és k) pontjában foglalt feladatok kivételével, amelyeket csakis Bukarest municípium főpolgármestere gyakorol.

(2) A Bukarest municípiumi kerületek polgármesterei és alpolgármesterei tekintetében megfelelőképpen alkalmazandók a jelen törvénynek a felfüggesztésre és felmentésre vonatkozó rendelkezései.

(3) Bukarest municípium főpolgármestere és alpolgármesterei a jelen törvénynek a községi és városi polgármesterekre és alpolgármesterekre vonatkozó, megfelelőképpen alkalmazandó előírásai szerint működnek, és az említettek tekintetében megállapított feladatkört gyakorolják.

(4) Bukarest municípium főpolgármestere és alpolgármesterei tekintetében megfelelőképpen alkalmazandók a jelen törvénynek a felfüggesztésre és a felmentésre vonatkozó rendelkezései.

98. szakasz. – Bukarest municípium kerületi titkárai tekintetében megfelelőképpen alkalmazandók a 83-86. szakaszok előírásai, Bukarest municípium főtitkára tekintetében pedig a 120. szakasz előírásai.

99. szakasz. – Bukarest Muncípioium Főtanácsának határozatai és a főpolgármester szabályozó jellegű rendelkezései kötelezőek a Bukarest municípium kerületeiben megszervezett helyi közigazgatási hatóságok tekintetében is.

100. szakasz. – (1) Bukarest municípium főpolgármestere a Bukarest municípiumi kerületi polgármesterekkel havonta egyszer összeül a főpolgármester összehívására vagy legalább három kerületi polgármesternek a javaslatára. Az üléseken elemzendő Bukarest Muncípioium Főtanácsa határozatainak és a főpolgármester szabályozó jellegű rendelkezéseinek teljesítési módja, és kölcsönös tájékoztatások mutatandók be a kerületi helyi tanácsok tevékenységéről, figyelembe véve Bukarest municípium közigazgatásának megfelelő működéséhez szükséges egyes tevékenységek egybehangolását. Az üléseken jog szerint részt vesz Bukarest municípium prefektusa is.

(2) A kerületi polgármesterek jog szerint részt vesznek Bukarest Muncípioium Főtanácsának ülésein és felszólalhatnak a napirenden levő kérdések megvitatása során.

(3) Bukarest Muncípioium Főtanácsa bizottságainak ülésein részt vehetnek a kerületi helyi tanácsok szakbizottságainak elnökei is.

(4) A kerületi helyi tanácsok szakbizottságainak elnökei szavazati jog nélkül felszólalhatnak.

## VI. FEJEZET A megyei tanács

### 1. CIKKELY

#### *A megyei tanács megalakítása és összetétele*

101. szakasz. – (1) A megyei tanács a megyei érdekű közszolgálatok megvalósítása érdekében a községi és a városi tanácsok tevékenységének egybehangolására a megye szintjén létrehozott helyi közigazgatási hatóság.

(2) A megyei tanács általános, egyenlő, közvetlen, titkos és szabadon kifejezett szavazattal a helyi választásokról szóló törvény feltételei között megválasztott tanácsosokból áll.

102. szakasz. – Minden egyes megyei tanács tagjainak száma prefektus által állapítandó meg, a megye lakossága tekintetében az Országos Statisztikai és Közgazdaságtudományi Intézet által a folyó év január 1-jén vagy, az esetnek megfelelően, a választások évét megelőző év július 1-jén jelentett számtól függően, a következők szerint:

A megye lakosainak száma	A tanácsosok száma
- 350 000-ig	31
- 350 001 és 500 000 között	33
- 500 001 és 650 000 között	35
- 650 000 fölött	37

103. szakasz. – (1) A megyei tanács megalakításakor megfelelőképpen alkalmazandók a 31-37. szakaszok rendelkezései.

(2) A 60. szakaszban említett helyzetekben a megyei tanács elnöke köteles a megyei tanácsnak javasolni a tanácsosi mandátum megszűnésének tudomásul vételével kapcsolatos határozat elfogadását.

## 2. CIKKELY

### *A megyei tanács feladatköre*

104. szakasz. – (1) A megyei tanács a helyi közigazgatási hatóságoknak a megye szintjén megalakított döntéshozatali szerveként az alábbi fő feladatkört látja el:

a) a tanácsosok sorából megválasztja az elnököt és a két alelnököt;

b) az elnök javaslatára jóváhagyja a megyei tanács szervezési és működési szabályzatát, saját szakapparátusának, a közintézményeknek és -szolgálatoknak, valamint a megyei érdekű önállóan gazdálkodó egységeknek a törvényes normák szerinti személyzeti létszámát, szervezeti felépítését, tisztségjegyzékét és szervezési illetve működési szabályzatát;

c) stratégiákat, prognózisokat és programokat fogad el a megye vagy ennek egyes övezetei gazdasági-társadalmi fejlesztése tekintetében a helyi tanácsoktól kapott javaslatok alapján, az érdekelt községi és városi helyi közigazgatási hatóságokkal együttműködve elrendeli, jóváhagyja és figyelemmel kíséri a szükséges intézkedéseket, ideértve a pénzügyieket is, az említettek megvalósítása érdekében;

d) egybehangolja a községi és városi helyi tanácsok tevékenységét a megyei érdekű közszolgálatok megvalósítása érdekében;

e) jóváhagyja a megye saját költségvetését, a kölcsönöket, a hitelátutalásokat és a költségvetési tartalék felhasználási módját; jóváhagyja a költségvetés zárszámadását; adókat és illetékeket, valamint speciális illetékeket állapít meg, a törvény feltételei között; határoz az állami költségvetés bevételeiből vagy más forrásokból lebontott összegeknek a községek, városok és municípiumok számára való kiosztási hányada tekintetében, a törvény feltételei között;

f) adminisztrálja a megye köz- és magánbirtokát;

g) határoz a megye köztulajdonában levő javak vagy, az esetnek megfelelően, a megyei érdekű közszolgálatok adminisztrálásba, koncesszióba- vagy bérbeadása tekintetében, a törvény feltételei között; határoz a megye magántulajdonában levő javak eladása, koncesszióba vagy bérbe adása tekintetében, a törvény feltételei között;

h) határoz megyei érdekű közintézmények és közszolgálatok létesítése tekintetében, a törvény feltételei között; a törvény feltételei között kinevezi és tisztségéből felmenti a megyei érdekű közszolgálatoknak, valamint az általa létesített közintézményeknek a vezetőit és, ha esedékes, tekintetükben fegyelmi büntetéseket alkalmaz a törvény feltételei között;

i) elhatározza a megyei érdekű önállóan gazdálkodó egységek átszervezését; a területi közigazgatási egység nevében gyakorol valamennyi részvényesi jogot az általa létrehozott gazdasági társaságoknál; határoz a gazdasági társaságok privatizálásáról;

j) a községi és városi helyi közigazgatási hatóságokkal való tanácskozás alapján megállapítja a megye területszervezési és -rendezési terveit, valamint a megye és az összetevő területi közigazgatási egységek általános urbanisztikai fejlesztési terveit; az érintett községi és városi helyi közigazgatási hatóságokkal együttműködve figyelemmel kíséri az említett tervek megvalósítási módját;

k) jóváhagyja az utak, hidak, valamint a megyei érdekű kommunikációs utakhoz tartozó egész infrastruktúra építését, karbantartását és korszerűsítését; támogatást és műszaki szaksegédletet nyújt a községi és városi helyi közigazgatási hatóságoknak a községi és városi utak építésében, karbantartásában és korszerűsítésében; ilyen értelemben a megyei tanács szakosított közszolgálatokat létesíthet;

l) a törvény keretei és feltételei között jóváhagyja a megyei érdekű beruházási munkálatok műszaki-gazdasági dokumentációit;

m) illetékessége szerint biztosítja a fennhatósága alá tartozó művelődési intézmények, nevelési, szociális védelmi és gondozási közintézmények és szolgálatok, szállítási közszolgálatok megfelelő működéséhez, valamint más tevékenységekhez szükséges anyagi és pénzügyi eszközöket, a törvény feltételei között;

- n) pénzügyi támogatást biztosít a kulturális tevékenységek vagy a vallásfelekezetek által lebonyolított tevékenységek, valamint a nevelési, tudományos és sporttevékenységek tekintetében;
- o) társadalmi és kulturális intézményeket, valamint a gyermek jogait oltalmazó intézményeket létesít és biztosítja ezek megfelelő működését, kiutalva a szükséges alapokat;
- p) elemzi a községi és városi helyi közigazgatási hatóságok által a társadalmi gazdasági-fejlesztési és környezethelyreállítási és -védelmi prognózisok és programok kidolgozására tett javaslatokat;
- q) a törvény feltételei között elnevezi a megyei érdekű objektumokat;
- r) a törvény feltételei között elhatározza más hazai vagy a külföldi helyi közigazgatási hatóságokkal való együttműködést vagy társulást, valamint a helyi közigazgatási hatóságok nemzeti és nemzetközi társulásaihoz való csatlakozást, egyes közös érdekek előmozdítása érdekében;
- s) a törvény feltételei között elhatározza a román vagy idegen jogi személyekkel, nem kormány szerv szervezetekkel és más szociális partnerekkel való együttműködést vagy társulást egyes megyei közérdekű akciók, munkálatok, szolgáltatások vagy tervezetek finanszírozása és valóra váltása érdekében;
- t) a törvény feltételei között elhatározza a helyi tanácsokkal való társulást egyes közös érdekű objektumok megvalósítására, amelyekkel közintézményeket, gazdasági társaságokat és közszolgáltatásokat létesíthet;
- u) egybehangolja a Kozrendészek Testületének tevékenységét, a törvény feltételei között.
- (2) A megyei tanács ellát a törvénnyel megállapított más feladatkört is.

### 3. CIKKELY

#### *A megyei tanács működése*

105. szakasz. – (1) A megyei tanács 4 éves mandátumra választandó meg, mely időszak háború vagy katasztrófa esetén alaptörvénnyel meghosszabbítható.

(2) A megyei tanács mandátumát megalakulásának időpontjától az újonnan megválasztott tanács törvényesen megalakultnak nyilvánítása időpontjáig gyakorolja.

106. szakasz. – (1) A megyei tanács havonta rendes ülésre ül össze, a megyei tanács összehívására.

(2) A megyei tanács valahányszor szükséges rendkívüli ülésre is összeülhet, az elnöknek vagy a tanácstagok legalább egyharmadának kérésére, illetve a prefektus által a megyei tanács elnökéhez intézett kérelem alapján, olyan rendkívüli esetekben, amelyek megkövetelik a természeti csapások, a katasztrófák, a járványok vagy állatjárványok következményeinek megelőzése, korlátozása vagy kiküszöbölése, valamint a közrend és -nyugalom védelme érdekében szükséges azonnali intézkedések elfogadását.

(3) A megyei tanács rendes ülésre legalább 5 nappal előbb, rendkívüli ülésre pedig legalább 3 nappal előbb írásban hívandó össze, a megye főtitkára révén.

(4) Kényszerhelyzetben vagy nagyon sürgős esetekben a megye lakosainak érdekében a megyei tanács azonnal összehívható.

(5) Az ülésre való meghívóban fel kell tüntetni az ülés időpontját, helyszínét és napirendjét.

(6) Amennyiben a megyei tanács elnökének nincs lehetősége összehívni a tanács rendes ülését, ezt a 118. szakasz feltételei között kijelölt alelnök hívja össze.

(7) A megyei tanács ülésének napirendje a tömegtájékoztatási eszközök vagy bármely más hirdetési eszköz révén a megye lakosságának tudomására hozandó.

(8) Azokban a megyékben, amelyekben a lakosság több mint 20 százalékát valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgárok alkotják, a napirend köztudomásra hozandó az illető kisebbséghez tartozó állampolgárok anyanyelvén is.

(9) Minden esetben az összehívás az ülés jegyzőkönyvébe foglalandó.

107. szakasz. – (1) A megyei tanács ülései a tisztségben levő tanácsosok többségének jelenlétében tekintendők törvényesen megalakultaknak.

(2) A tanácsosok jelenléte az ülésen kötelező. Azok az esetek, amelyekben a hiányzás igazoltnak tekintendő, a megyei tanács szervezési és működési szabályzatával állapítandók meg. Amennyiben valamely tanácsos egymást követően kétszer hiányzik alapos indokok nélkül, megbüntethető a megyei tanács szervezési és működési szabályzatával megállapított feltételek között.

108. szakasz. – (1) A megyei tanács üléseit az elnök vagy, ennek távollétében, a 118. szakasz feltételei között kijelölt alelnök vezeti.

(2) Amennyiben a 118. szakasz feltételei között kijelölt alelnök is megindokoltan távol van, az ülést a másik alelnök vagy a jelen levő tanácsosok szótöbbségével megválasztott tanácsos vezeti.

109. szakasz. – (1) A megyei tanács feladatkörének gyakorlása során határozatokat fogad el a jelen levő tagok szótöbbségével, kivéve azokat az eseteket, amelyekben a törvény vagy a tanács szervezési és működési szabályzata más többséget ír elő.

(2) A határozatokat alá kell írnia a megyei tanács elnökének vagy, ennek hiányában, az ülést vezető alelnöknek és törvényesség szempontjától ellen kell jegyeznie a megye főtitkárának.

110. szakasz. – Megfelelőképpen alkalmazandók a 43., 45-54. és 56. szakaszok előírásai.

111. szakasz. – Amennyiben a megyei tanács hat egymást követő hónapon át nem ül össze vagy három egymást követő rendes ülésen nem fogad el egyetlen határozatot sem, valamint ha a tanácsosok száma az összlétszám kétharmada alá csökken és nem egészíthető ki póttagokkal, a megyei tanács jog szerint feloszlik.

(2) Az (1) bekezdésben említett helyzetekről a titkár értesíti a prefektust, amely rendelettel tudomásul veszi a tanács jogi szerinti feloszlását és új választások szervezését javasolja a Kormánynak.

(3) Megfelelőképpen alkalmazandók az 58. szakasz (3)-(5) bekezdéseinek az előírásai.

(4) Az új helyi tanács megválasztásának időpontja a (3) bekezdésben előírt határidő lejártá vagy a prefektus rendelete ellen benyújtott keresetet elutasító bírói határozat jogerőssé és visszavonhatatlanná válása után állapítandó meg.

(5) Abban az időszakban, amelyben a megyei tanács feloszlott vagy nem alakulhatott meg törvényesen, a megye kurrens adminisztratív kérdéseit a megye főtitkára oldja meg, a Kormány által a Közigazgatási Minisztérium révén adott külön meghatalmazás alapján.

112. szakasz. – A tanácsosi mandátum jog szerint megszűnik a megfelelőképpen alkalmazandó 60. szakasz feltételei között.

#### 4. CIKKELY

##### *Az elnök, az alelnök és a megyei főtitkár*

113. szakasz. – (1) A megyei tanács tagjai közül a mandátum egész időtartamára egy elnököt és két alelnököt választ.

(2) Az elnök és az alelnökök a tisztségben levő tanácsosok titkos többségi szavazatával választandók meg. A megyei tanács elnöke a tisztségben levő tanácsosok legalább egyharmadának javaslatára az említettek kétharmados titkos többségi szavazatával mentendő fel tisztségéből, ha három hónap folyamán legalább három olyan olyan rendelkezést bocsátott ki, amelyet az ítélőbíróság visszavonhatatlanul érvénytelenített, mivel ellentétesek az állam vagy a megye általános érdekeivel vagy sértik az Alkotmányt és az ország törvényeit. Az alelnökök azonos feltételek között felmenthetők tisztségükből, de csak akkor, ha visszavonhatatlan bírói határozattal megállapították, hogy feladataik teljesítése során megszegték az állam vagy a megye általános érdekeit illetve az Alkotmányt és az ország törvényeit.

(3) A megyei tanács elnökének és alelnökeinek a közintézményekkel, önállóan gazdálkodó egységekkel, országos társaságokkal, többségében állami tőkével működő gazdasági társaságokkal megkötött munkaszerződése a mandátum gyakorlásának egész időszakára jog szerint felfüggesztendő.

(4) A megyei tanács elnöke és alelnökei mandátumuk egész időszakában a törvény feltételei között megállapított juttatásban részesülnek.

114. szakasz. – (1) A megyei tanács képviseli a megyét a többi közhatósággal, a román és idegen természetes és jogi személyekkel való kapcsolatokban, valamint az igazságszolgáltatás előtt.

(2) Az elnök felel a megyei tanács előtt a megyei közigazgatás megfelelő működéséért.

(3) A megyei tanács saját apparátusa az elnöknek van alárendelve. A szakapparátus tisztviselői stabilitásnak örvendenek tisztségükben, a törvény szerint.

115. szakasz. – A megyei tanács elnöke felel a szakapparátus megfelelő működéséért, amelyet vezet és ellenőriz. A szakapparátus részlegeinek egybehangolása rendelkezéssel az alelnökökre vagy a megyei főtitkárra bízandó.



116. szakasz. – (1) A megyei tanács elnöke a törvény feltételei között eleget tesz a következő feladatkörnek:

a) biztosítja az Alkotmány előírásainak tiszteletben tartását, a törvényeknek, Románia elnöke dekrétumainak, a kormányhatározatoknak és -rendeleteknek, a megyei tanács határozatainak és egyéb jogszabályoknak az alkalmazásba helyezését;

b) összeállítja a megyei tanács üléseinek napirendjét;

c) elrendeli a szükséges intézkedéseket a megyei tanács munkálatainak előkészítésére és megfelelő feltételek közötti lebonyolítására;

d) elkészíti és jóváhagyásra a megyei tanács elé terjeszti ennek szervezési és működési szabályzatát;

e) biztosítja a megyei tanács határozatainak teljesítését és időszakosan elemzi ezek teljesítésének stádiumát;

f) vezeti a megyei tanács üléseit;

g) egybehangolja és ellenőrzi a megyei tanács fennhatósága alá tartozó közintézmények és közszolgálatok tevékenységét;

h) fő hitelutalványozói funkciót gyakorol;

i) elkészíti a megye saját költségvetésének tervezetét és a költségvetés zárszámadását, és jóváhagyásra a megyei tanács elé terjeszti, a törvényben előírt feltételek között és határidőkben;

j) figyelemmel kíséri a költségvetési bevételek megvalósítási módját és javasolja a megyei tanácsnak a jövedelmek határidőre való bevételezéséhez szükséges intézkedések elfogadását;

k) a törvény feltételei között jóváhagyásra a megyei tanács elé terjeszti a szakapparátus és a fennhatósága alá tartozó közintézmények és -szolgálatok szervezeti felépítését, tisztségjegyzékét, személyzeti létszámát és szervezési illetve működési szabályzatát;

l) évente vagy a megyei tanács kérésére ez elé terjeszti a feladatkörének és a tanács határozatainak teljesítési módjára vonatkozó jelentéseket;

m) javasolja a megyei tanácsnak a fennhatósága alá tartozó közintézmények és közszolgálatok vezetői törvény szerinti kinevezését és tisztségből való felmentését;

n) kibocsátja a törvénnyel illetékességébe adott véleményezéseket, beleegyezéseket és engedélyeket;

o) metodológiailag irányítja, figyelemmel kíséri és ellenőrzi a községekben és a városokban lebonyolított anyakönyvi és gyámhatósági tevékenységet;

p) saját apparátusa és a megyei tanács szakszolgálatai révén támogatást és műszaki illetve jogi tanácsadást nyújt a községi és városi helyi közigazgatási hatóságoknak, ezek kérésére;

q) egybehangolja, ellenőrzi a gyermek jogainak oltalmazására irányuló tevékenységet és felel ezért.

(2) A megyei tanács elnöke rendelkezéssel az alelnökökre bízhatja az (1) szakasz g) és p) pontjában feltüntetett feladatokat.

(3) A megyei tanács elnöke eleget tesz a törvényben előírt vagy a megyei tanács által reá ruházott más feladatoknak is.

117. szakasz. – (1) Feladatkörének gyakorlása során a megyei tanács elnöke szabályozó vagy egyéni jellegű rendelkezéseket bocsát ki. Ezek csak a köztudomásra hozásuk vagy, az esetnek megfelelően, az érdekelt személyekkel való közlésük időpontjában válnak végrehajthatókká.

(2) Megfelelőképpen alkalmazandók a 49. szakasznak és az 50. szakasz (2) bekezdésének az előírásai.

118. szakasz. – (1) Az elnök felfüggesztése esetén ennek feladatkörét a megyei tanács által a tisztségben levő tanácsosok titkos többségi szavazatával kijelölt alelnök gyakorolja.

(2) Más esetekben az elnök távollétében a feladatkörét a nevében az elnök rendelkezésével kijelölt valamely alelnök gyakorolja.

119. szakasz. – (1) A megyei tanács elnöke és alelnökei megőrzik tanácsosi minőségüket. Az elnök és az alelnökök mandátumának időtartama egyenlő a megyei tanács mandátumának időtartamával.

(2) A 62., 72. és 77. szakasz előírásai megfelelőképpen alkalmazandók a megyei tanács elnöke tekintetében is.

(3) A megyei tanács elnöke mandátumának határidő előtti megszűnése esetén a prefektus rendelettel tudomásul veszi ezt és az új elnök megválasztása érdekében értesíti a megyei tanácsot.

120. szakasz. – (1) Minden megyének a költségvetéséből bérezett főtitkára van. A főtitkár jogi vagy adminisztratív felsőfokú tanulmányokkal rendelkező vezető köztisztviselő. A főtitkár stabilitásnak örvendő tisztségében, a törvény feltételei között. Nem lehet valamely politikai pártnak vagy valamely politikai alakulatnak a tagja, a tisztségéből való felmentés terhe alatt.

(2) A megye főtitkárát a Közigazgatási Minisztérium nevezi ki, a megyei tanács elnökének javaslatára, a törvény szerint.

(3) A kinevezés pályázat vagy verseny alapján eszközözlendő. A pályázatot a törvény feltételei között a megyei tanács elnöke szervezi meg, az állás megüresedésének időpontjától számított 45 napos határidőn belül. A vizsgabizottságban részt kell vennie a megyei tanács elnökének vagy, a távollétében, valamely alelnökének, a Közigazgatási Minisztérium képviselőjének, a prefektúrai főtitkárnak és a megyei tanács két képviselőjének.

(4) A kinevezési rendelkezés a javaslat kézhezvételétől számított legfeljebb 10 napos határidőn belül kibocsátandó.

(5) A főtitkár tisztségéből való felmentése és fegyelmi büntetése a Közigazgatási Minisztérium által eszközözlendő, a megyei tanács elnöke vagy a tanácsosok egyharmada kezdeményezésére a tanácsnak a tisztségben levő tanácsosok legalább kétharmados szótöbbségével jóváhagyott javaslatára, az adminisztratív vizsgálat következtetése alapján.

(6) A megye főtitkára tekintetében megfelelőképpen alkalmazandók a 85. szakasz előírásai.

(7) A megye főtitkára egybehangolja a megyei tanács szakapparátusának anyakönyvi és gyámhatósági részlegeit. A megye főtitkára megfelelőképpen teljesíti a minisztériumi főtitkár tekintetében törvénnyel megállapított feladatkört.

## VII. FEJEZET

### Közületi javak és munkálatok

#### 1. CIKKELY

#### *A javak adminisztrálása*

121. szakasz. – A területi közigazgatási egység vagyonaállagát a területi közigazgatási egység köz- és magánbirtokához tartozó ingó és ingatlan javak, valamint a vagyoni jellegű jogok és kötelezettségek képezik.

122. szakasz. – (1) A helyi vagy megyei érdekű közbirtokhoz tartoznak a természetükből eredő közhasznú vagy közérdekű azon javak, amelyeket törvénnyel nem nyilvánítottak országos közhasznú vagy közérdekű javaknak.

(2) A közbirtokhoz tartozó javak elidegeníthetetlenek, elévülhetetlenek és nem képezhetik kereset tárgyát.

123. szakasz. – (1) A területi közigazgatási egységek magánbirtokát a 122. szakasz (1) bekezdésében említettektől eltérő, a törvényben előírt módoszatokkal az említettek tulajdonába került ingó és ingatlan javak képezik.

(2) A magánbirtokhoz tartozó javak a közjogi rendelkezéseknek vannak alávetve, ha a törvény másként nem írja elő.

(3) Megterhelt adományok és hagyatékok csakis a helyi vagy, az esetnek megfelelően, a megyei tanácsnak a tagjai kétharmados szótöbbségével adott jóváhagyásával fogadhatók el.

124. szakasz. – A területi közigazgatási egységek valamennyi javai évi felleltározásnak vetendőek alá. A polgármestereknek illetve a megyei tanácsok elnökeinek évente jelentést kell a helyi és a megyei tanácsok elé terjeszteniük a javak ügykezelésének helyzetéről.

125. szakasz. – (1) A helyi tanácsok és a megyei tanácsok határoznak afölött, hogy a helyi vagy, az esetnek megfelelően, megyei érdekű köz- vagy magánbirtokhoz tartozó javakat az önállóan gazdálkodó egységek és a közintézmények adminisztrálásába, koncesszióba vagy bérbe adják. Azok határoznak a helyi

vagy megyei érdekű egyes javak megvásárlása illetve a magánbirtokhoz tartozó egyes ilyen javak eladása tekintetében, a törvény feltételei között.

(2) Az eladás, koncesszióba- és bérbeadás nyilvános árveréssel eszközendő, a törvény feltételei között.

126. szakasz. – A helyi tanácsok és a megyei tanácsok a helyi illetve a megyei köz- vagy magánbirtokhoz tartozó ingó és ingatlan javakat korlátolt időszakra ingyenes használatba adhatnak a jótékonyági vagy közhasznú tevékenységet lebonyolító, lukratív cél nélküli jogi személyeknek illetve közszolgálatoknak.

## 2. CIKKELY *Közmunkálatok*

127. szakasz. – A helyi tanácsok vagy a megyei tanácsok árveréssel leszerződhetik egyes közhasznú munkálatok és szolgáltatások lebonyolítását, a helyi illetve a megyei költségvetéssel jóváhagyott összegek erejéig.

128. szakasz. – A községek, városok vagy megyék költségvetéséből finanszírozott, közérdekű építkezési és javítási munkálatok csakis a helyi vagy a megyei tanács által véleményezett vagy, az esetnek megfelelően, jóváhagyott műszaki-gazdasági dokumentációk alapján vitelezendők ki, kizárólag nyilvános árverés alapján, a törvényben előírt keretek és feltételek között.

129. szakasz. – A községgel, várossal és megyével kapcsolatos urbanisztikai és területrendezési dokumentációkat a törvény előírásainak megfelelően kell kidolgozni, jóváhagyni és finanszírozni.

## VIII. FEJEZET **A prefektus**

### 1. CIKKELY *A megye és Bukarest municípium prefektusa*

130. szakasz. – (1) A Kormány minden megyébe és Bukarest municípiumba képviselőjeként kinevez egy-egy prefektust.

(2) A prefektust egy alprefektus segíti. Bukarest municípiumban a prefektust két alprefektus segíti.

(3) A prefektusok kormányhatározattal nevezendők ki és mentendők fel tisztségükből. A prefektusnak a tisztségbe való kinevezéséhez hosszú időtartamú felsőfokú tanulmányokkal kell rendelkeznie.

(4) Az alprefektusok kinevezése és tisztségéből való felmentése a prefektus és a Közigazgatási Minisztérium javaslatára a miniszterelnök döntésével eszközendő. Az alprefektusnak a tisztségbe való kinevezéséhez felsőfokú tanulmányokkal kell rendelkeznie.

(5) A prefektusnak és az alprefektusnak a közintézményekkel, önállóan gazdálkodó egységekkel, országos társaságokkal és az állami tőkével illetve többségében állami tőkével működő gazdasági társaságokkal megkötött munkaszerződése a tisztség betöltésének egész időszakára felfüggesztendő.

131. szakasz. – A prefektus és az alprefektus nem lehet képviselő vagy szenátor, polgármester, helyi vagy megyei tanácsos, és nem tölthet be valamely szakmai képviseleti tisztséget, más köztisztséget vagy az önállóan gazdálkodó egységek, valamint az állami vagy magántőkével működő gazdasági társaságok keretében javadalmazott valamely tisztséget illetve szakmai tevékenységet.

132. szakasz. – (1) Kormányképviseelői minőségében a prefektus felügyel arra, hogy a helyi tanácsok és a polgármesterek, a megyei tanácsok és ezek elnökei tevékenységüket a törvény előírásai szerinti fejtsék ki.

(2) Egyrészt a prefektusok, másrészt pedig a helyi tanácsok és a polgármesterek, valamint a megyei tanácsok és ezek elnöke között nincsenek alárendeltségi viszonyok.

133. szakasz. – (1) A prefektus vezeti a minisztériumoknak és a többi központi közigazgatási szervnek a területi közigazgatási egységek szintjén megszervezett, decentralizált közszolgálati tevékenységét.

(2) A minisztériumok decentralizált közszolgálati vezetőinek kinevezése és tisztségéből való felmentése a prefektus konzultatív véleményezésével eszközölendő, a törvény feltételei között. Alaposan megindokolt esetekben a prefektus visszavonhatja kezdvező véleményezését, a törvény feltételei között javasolva az illető vezetők tisztségéből való felmentését.

134. szakasz. – (1) A prefektus a Kormány képviselőjeként eleget tesz az alábbi főbb feladatkörnek:

a) biztosítja a nemzeti érdekek valóra váltását, az Alkotmány, a törvények és a kormányrendeletek, a többi jogszabály alkalmazását és tiszteletben tartását, valamint a közrend betartását;

b) ellenőrzi a helyi és megyei közigazgatási hatóságok, valamint a megyei tanács elnöke által elfogadott vagy kibocsátott adminisztratív okiratok törvényességét, a kurrens ügyvezetési okiratok kivételével;

c) elrendeli a megfelelő intézkedéseket a bűncselekmények megelőzése és a polgárok jogainak oltalmazása érdekében, a törvényesen felhatalmazott szervek révén;

d) a felhatalmazott hatóságokkal és szervekkel együtt biztosítja a nem katonai jellegű védelmi intézkedéseknek, valamint a polgári védelmi intézkedéseknek az előkészítését és a törvény feltételei közötti valóra váltását; a katonai hatóságok és a Belügyminisztérium helyi szervei kötelesek tájékoztatni a prefektust és támogatni őt bármely nemzeti vagy megyei érdekű probléma megoldásában, a törvény feltételei között;

e) évente jelentést terjeszt a Kormány elé a kormányprogramból, valamint a helyi közigazgatási hatóságok okiratainak törvényessége feletti ellenőrzéssel kapcsolatban reá háruló feladatok megvalósításának stádiumáról.

(2) A prefektus teljesít a törvénnyel és a többi jogszabállyal előírt, valamint a Kormány által reá bízott más feladatokat is.

135. szakasz. – (1) A helyi vagy megyei közigazgatási hatóságok, valamint a megyei tanács elnöke által elfogadott vagy kibocsátott okiratok törvényessége feletti ellenőrzés nyomán a prefektus, ha törvényelleneseknek véli azokat, megtámadhatja a közigazgatási bíróság előtt a közlésüktől számított 30 napos határidőn belül, az 50. szakasz (2) bekezdésében előírt eljárás teljesítését követően, kivéve a kurrens ügykezelésre vonatkozóakat. A prefektus által az ítélobírósághoz benyújtott kereset bélyegilletékmentes. A megtámadott okirat jog szerint felfüggesztendő.

(2) A prefektus az 50. szakasz (2) bekezdésében előírt határidőben a szükséges megindoklással kéri a helyi és megyei közigazgatási hatóságoktól az általa törvényellenesnek vélt okirat újbóli elemzését, a módosítása vagy, az esetnek megfelelően, a visszavonása érdekében.

136. szakasz. – A prefektus kérheti a polgármestertől vagy, az esetnek megfelelően, a megyei tanács elnökétől rendkívüli ülés összehívását a 40. szakasz (2) bekezdésében és a 106. szakasz (2) bekezdésében említett esetekben.

137. szakasz. – (1) Feladatkörének gyakorlása során a prefektus szabályozó vagy egyéni jellegű rendeleteket bocsát ki, a törvény feltételei között.

(2) A műszaki vagy szakmai jellegű intézkedéseket megállapító rendeletek a minisztériumoknak és a többi központi szervnek a területi közigazgatási egységekbeli decentralizált szolgálatai megkérdezése után bocsátandók ki, és azok ellenjegyzendők az említettek vezetői által.

(3) A prefektus intézkedéseket javasolhatja a minisztériumoknak és a többi központi közigazgatási szakszervnek a megye szintjén szervezett, decentralizált közszolgálatok tevékenységének tökéletesítésére.

138. szakasz. – (1) A prefektusnak szabályozó rendelkezéseket tartalmazó rendelete csak a köztudomásra hozása után vagy, a többi esetben, a közlése időpontjától válik végrehajthatóvá.

(2) A szabályozó jellegű rendeletek azonnal közzéadók a Közigazgatási Minisztériummal.

(3) A Közigazgatási Minisztérium javasolhatja a Kormánynak, hogy a hierarchikus ellenőrzés gyakorlása során érvénytelenítse a prefektus rendeletét, ha azt törvényellenesnek vagy időszerűtlennek véli.

139. szakasz. – (1) A prefektusok kötelesek a 137. szakasz (2) bekezdése szerint kibocsátott rendeleteket közölni az ágazati minisztériumokkal. A minisztériumok intézkedéseket javasolhatnak a Kormánynak a prefektus által kibocsátott rendeletek érvénytelenítésére, ha azokat törvényelleneseknek vagy időszerűtleneknek vélik.

(2) A minisztériumok és a többi központi közigazgatási szakszerv köteles az általuk kibocsátott, a decentralizált közszolgálatoknak eljuttatott rendeleteket és szabályozó jellegű többi rendelkezést azonnal közölni a prefektusokkal.

140. szakasz. – (1) Az alprefektus teljesít a törvénnyel és a többi jogszabállyal előírt, valamint a prefektus rendeletével reá bízott más feladatokat is.

(2) A prefektus távollétében a feladatait, nevében, az alprefektus teljesíti.

141. szakasz. – (1) Feladatkörének gyakorlása során a prefektus saját szakapparátussal rendelkezik, amelynek struktúrája és feladatköre a Közigazgatási Minisztérium javaslatára kormányhatározattal állapítandó meg a jelen törvény hatályba lépésének időpontjától számított 30 napos határidőn belül.

(2) A prefektus szakapparátusa vezető köztisztviselői minőségű főtitkárral rendelkezik.

(3) A főtitkár rendszerint jogi vagy adminisztratív felsőfokú tanulmányokkal rendelkezik és tisztségében stabilitásnak örvend, a törvény feltételei között.

(4) A főtitkár kinevezése és tisztségből való felmentése a prefektus javaslatára a Közigazgatási Minisztérium által eszközendő, a törvény feltételei között. A kinevezés a Közigazgatási Minisztérium által a prefektus vagy az alprefektus részvételével szervezett pályázat vagy vizsga alapján történik. A tisztségből való felmentés a törvény feltételei között a Közigazgatási Minisztérium kezdeményezésére is eszközölhető, adminisztratív ankét következtetése alapján.

142. szakasz. – (1) A nagy kiterjedésű megyékben, ahol a megyeszékhelytől távol eső helységek vannak, vagy a nagy városi tömörülésekben a prefektus a Közigazgatási Minisztérium jóváhagyásával prefektúrai hivatalokat szervezhet.

(2) A prefektúrai hivatalok a prefektus apparátusának felépítésébe tartozó, a prefektus közvetlen alárendeltségében működő komponensek és azokat igazgató vezető, aki a prefektus által nevezendő ki és mentendő fel tisztségéből. A prefektúrai hivatalok a törvényesen jóváhagyott álláskeretben hozandók létre.

143. szakasz. – A prefektus, az alprefektus, a főtitkár és a prefektus szakapparátusa tevékenységét a prefektúrán fejt ki.

144. szakasz. – A prefektus szakapparátusának köztisztviselői stabilitásnak örvendenek tisztségükben, a törvény feltételei között.

## 2. CIKKELY

### *A konzultatív megyei bizottság*

145. szakasz. – (1) Minden megyében és Bukarest municípiumban konzultatív bizottság szervezendő.

(2) A konzultatív bizottság a prefektusból és a megyei tanács elnökéből, az alprefektusból és a megyei tanács alelnökeiből, a prefektúra főtitkárából és a megye főtitkárából, a megyeszékhely municípium polgármesteréből illetve a fő polgármesterből, az alpolgármesterekből és Bukarest municípium főtitkárából, a megyebeli városok és községek polgármestereiből illetve a Bukarest municípiumi kerületi polgármesterekből, a minisztériumoknak és a többi központi szervnek a megye vagy Bukarest municípium szintjén szervezett közszolgálati vezetőiből, a megyei tanács illetve Bukarest Muncípium Főtanácsa szakapparátusabeli részlegek vezetőiből, a megyei érdekű önállóan gazdálkodó egységeknek, az országos érdekű önállóan gazdálkodó egységek és az országos társaságok megyebeli vagy Bukarest municípiumi fiókjainak, valamint a megyében vagy Bukarest municípiumban szervezett egyéb struktúrnak a vezetőiből áll.

(3) A konzultatív bizottság munkálataira meghívhatók más személyek is, akiknek a jelenlétét szükségesnek vélik.

146. szakasz. – (1) A konzultatív bizottságot kéthavonként vagy valahányszor szükséges a prefektus és a megyei tanács elnöke, illetve Bukarest municípium főpolgármestere hívja össze.

(2) A konzultatív bizottság munkálatait váltakozva a prefektus és a megyei tanács elnöke vezeti.

(3) A konzultatív bizottság titkárságát a prefektus apparátusabeli két tisztviselő és a megyei tanács apparátusabeli két tisztviselő biztosítja.

147. szakasz. – (1) A konzultatív bizottság megvitatja és konszenzus alapján magáévá teszi a megye illetve Bukarest municípium gazdasági és társadalmi fejlesztésére vonatkozó évi orientatív programot, a Parlament által elfogadott kormányprogram alapján.

(2) A megye illetve Bukarest municípium gazdasági és társadalmi fejlesztésére vonatkozó orientatív program közlendő a minisztériumok és a többi központi szerv decentralizált közszolgálatával, az országos önállóan gazdálkodó egységek és társaságok megyei fiókjával, a helyi érdekű önállóan gazdálkodó egységekkel és gazdasági társaságokkal illetve a helyi érdekű közszolgálatokkal, valamint a helyi és megyei közigazgatási hatóságokkal.

(3) A konzultatív bizottság összejövetelei keretében más akciók is megállapíthatók, amelyeket egyrészt a prefektus és a minisztériumoknak illetve a központi közigazgatási szakszerveknek a megyében szervezett decentralizált közszolgálatok, másrészt pedig a megyei tanács illetve a fennhatósága alatti közszolgálatok foganatosítanak a kormányprogramban előirányzott intézkedéseknek a helyi és megyei közigazgatási hatóságok tevékenységével való harmonizálása érdekében, a törvény szerint rájuk háruló feladatkörnek és felelőségeknek megfelelően.

148. szakasz. – (1) Egyes operatív megoldások megvitatása és kidolgozása, valamint a megye területén lebonyolítandó főbb akciókkal kapcsolatos kölcsönös tájékoztatás érdekében minden megyében operatív konzultatív bizottság létesítendő, amelyben részt vesz a prefektus és a megyei tanács elnöke, az alprefektus és a megyei tanács alelnöke, a prefektúrai főtitkár, a megye főtitkára és a megyeszékhely-municípium polgármestere.

(2) Bukarest municípiumban az operatív konzultatív bizottság a prefektusból és a főváros főpolgármesteréből, Bukarest municípium alprefektusaiból és alpolgármestereiből, a prefektúrai főtitkárból és Bukarest municípium főtitkárából, valamint a Bukarest municípiumi kerületi polgármesterekből áll.

(3) Az operatív konzultatív bizottság hetente, rendszerint hétfőn ül össze, az üléseket pedig rotáció alapján a prefektus, a megyei tanács elnöke és, illetve Bukarest municípium főpolgármestere vezeti.

(4) Az operatív konzultatív bizottság keretében megállapítható egyes kormányhatározat-tervezetek közös megegyezéssel való kezdeményezése vagy, az intézmények és hatóságok sajátos döntéshozatali illetékességei szerint, a prefektus rendeleteinek, a megyei tanács elnöke rendelkezéseinek kibocsátása illetve megyei tanácsi határozatok kezdeményezése a közös megegyezéssel megállapított intézkedések leszögezésére.

### 3. CIKKELY

#### *Egyéb rendelkezések*

149. szakasz. – A minisztériumoknak és a többi központi szervnek a megyében vagy Bukarest municípiumban szervezett decentralizált közszolgálatok és a helyi illetve megyei közigazgatási hatóságok közötti nézeteltérésekben a Kormány egyeztet.

150. szakasz. – A minisztériumok és a többi központi szerv köteles a prefektusokkal és a megyei tanácsok elnökeivel illetve Bukarest municípium főpolgármesterével is közölni a decentralizált közszolgálatokkal közölt rendeleteket és más rendelkezéseket illetve utasításokat.

151. szakasz. – A helyi közigazgatás terén a Kormányra háruló feladatkört, ideértve a törvénnyel a polgármesterekre ruházott feladatkör gyakorlási módja feletti ellenőrzést is, a Közigazgatási Minisztérium teljesíti, amely javasolja a Kormánynak a megfelelő intézkedések meghozatalát.

152. szakasz. – A következő helyi választások megszervezéséig a helyi tanácsok és a megyei tanácsok illetve Bukarest Municípium Főtanácsa a 2000. évi helyi választások tekintetében a törvény szerint megállapított tanácsosi számmal működnek, a jelen törvény hatályba lépésének időpontjában tisztségben levő tanácsosok pedig gyakorolják mandátumukat a következő választásokig.

## IX. FEJEZET

### **Átmeneti és záró rendelkezések**

153. szakasz. – (1) Az új helyi közigazgatási hatóságoknak az erre vonatkozó újabb általános választások nyomán való megalakulásáig a megyei tanácsok keretében állandó küldöttség választandó és működik.

(2) A megyei tanács állandó küldöttsége az alábbi fő feladatkört teljesíti:

- a) elkészíti a megyei tanács ülésének napirendtervezetét;
- b) elemzi a megvitatásra és elfogadásra a megyei tanács elé terjesztendő határozattervezeteket és biztosítja ezek megalapozását;
- c) előkészíti a megyei tanács ülései munkálatainak megfelelő feltételek közötti lebonyolítását, biztosítva a vitára bocsátott valamennyi dokumentum megfelelő összeállítását;
- d) javasolja az elnöknek a rendkívüli ülések összehívását;
- e) jóváhagyásra a megyei tanács elé terjeszti ennek működési szabályzatát;
- f) megállapítja a szükséges intézkedéseket a megyei tanács határozatainak valóra váltásához és időszakosan elemzi a megvalósításuk stádiumát.

(3) Az állandó küldöttség teljesít a törvénnyel vagy a megyei tanácsnak a törvényes szabályok betartásával kidolgozott és jóváhagyott működési szabályzatával megállapított bármely más feladatot.

(4) Az állandó küldöttség szervezési és működési módja a megyei tanács működési szabályzatával állapítandó meg.

(5) A megyei főtitkár az állandó küldöttség titkára is.

(6) A megyei tanács üléseit az elnök vagy, ennek távollétében, az általa kijelölt valamely alelnök vezeti.

(7) Amennyiben alapos indokokból mind az elnök, mind pedig az alelnökök hiányoznak, a megyei tanács ülését a jelen levő tanácsosok szótöbbségével megválasztott tanácsos vezeti.

154. szakasz. – (1) A tanácsosok, a polgármesterek, az alpolgármesterek, Bukarest municípium főpolgármestere, a megyei tanácsok elnökei és alelnökei, a titkárok és a helyi közigazgatási hatóságoknak illetve a megyei tanácsoknak a szakapparátusabeli személyzet az esetnek megfelelően adminisztratív, polgári vagy büntetőjogi felelősséggel tartozik feladatkörének gyakorlása során elkövetett cselekményekért, a törvény feltételei között.

(2) Az (1) bekezdés előírásai a prefektusoknak, az alprefektusoknak, a főtitkároknak, valamint a prefektus szakapparátusa személyzetének tekintetében is alkalmazandók.

155. szakasz. – Ilfov megye székhelye Bukarest municípiumban van.

156. szakasz. – A jelen törvény hatályba lépésének időpontjától számított 30 napos határidőn belül az alpolgármestereknek optálniuk kell akár a tanácsosi minőség, akár az alpolgármesteri tisztség megtartására.

157. szakasz. – (1) A jelen törvény a Monitorul Oficial al României I. Részében való közzétételének időpontjától számított 30. nap elteltével lép hatályba.

(2) Ugyanazon időponttal a helyi közigazgatásról szóló, a Monitorul Oficial al României I. Részének 1996. április 18-i 79. számában újraközzétett, utólagosan módosított 69/1991. számú törvény, valamint bármely más ellentétes rendelkezés hatályát veszti.

*Ezt a törvényt a Szenátus a 2001. március 8-i ülésén fogadta el, betartva Románia Alkotmánya 74. szakasza (1) bekezdésének az előírásait.*

**DORU IOAN TĂRĂCILĂ**  
A SZENÁTUS ELNÖKE helyett

*Ezt a törvényt a Képviselőház a 2001. március 13-i ülésén fogadta el, betartva Románia Alkotmánya 74. szakasza (1) bekezdésének az előírásait.*

**VALER DORNEANU**  
A KÉPVISELŐHÁZ ELNÖKE

Bukarest, 2001. április 23.  
215. szám.

**ROMÁNIA ELNÖKE****DEKRETUM****a helyi közigazgatásról szóló törvény kihirdetéséről<sup>x)</sup>**

Románia Alkotmánya 77. szakaszának (1) bekezdése és 99. szakaszának (1) bekezdése alapján,  
**Románia elnöke** dekreteálja:

Egyetlen szakasz. – Kihirdetjük a helyi közigazgatásról szóló törvényt és elrendeljük közzétételét Románia Hivatalos Közlönyének I. Részében.

**ION ILIESCU**  
ROMÁNIA ELNÖKE

Bukarest, 2001. április 21.  
278. szám.

<sup>x)</sup> Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2001. április 23-i 204. számában.

**MEGJEGYZÉS:** A jelen szám a Monitorul Oficial al României I. Részének 2001. évi 204. számából tartalmaz kivonatokat. Értelmezés tekintetében jogi hatálya csak a román nyelvű szövegnek van.

---

**KIADÓ: ROMÁNIA PARLAMENTJE – A KÉPVISELŐHÁZ**

---

Regia Autonomă "Monitorul Oficial", str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1-12.1/ROL Banca Comercială Română - S.A. - Sucursala "Unirea" București  
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate : Centrul pentru relații cu publicul, București,  
Șoseaua Panduri nr.1, bl. P 33, parter, sectorul 5, telefon 411.58.33., 411.97.54, tel/fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă "Monitorul Oficial", tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78.

E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

---